

Oppvaskmaskin med automatisk mating

Flere skyllinger



NO

Bruksveiledning



59566KT05- 2024.05

Innledning



Les instruksjonene under, inkludert garantibetingelsene før du installerer og bruker apparatet.

Besøk nettstedet www.electroluxprofessional.com og åpne Support-delen for å:



Registrere produktet ditt



Få tips og hint om produktet, service og reparasjonsinformasjon.

Installasjons-, bruks- og vedlikeholdshåndboken (heretter håndbok) gir brukeren opplysninger som er nødvendige for riktig og sikker bruk av apparatet.

Det som følger må ikke betraktes som en lang og forpliktende liste med advarsler, men som en serie med instruksjoner som på alle vis tjener til å forbedre apparatets prestasjoner, og først og fremst til å unngå skader på personer, ting eller dyr som følge av feil bruk.

Det er veldig viktig at alle personer som tar seg av transport, installasjon, oppstart, bruk, vedlikehold, reparasjon og demontering av apparatet, konsulterer og leser denne håndboken nøye før ethvert arbeid for å unngå feil håndtering som kan skade maskinen eller være farlige for personer. Det anbefales å informere brukeren regelmessig om sikkerhetsreglene. Det er også viktig å lære opp og oppdatere personalet som er autorisert til å bruke apparatet, om bruk og vedlikehold.

Håndboken må være tilgjengelig for operatørene og alltid oppbevares på apparatets brukssted, slik at den er lett tilgjengelig for konsultasjon i tvilstilfeller eller hver gang omstendighetene krever det.

Hvis du fremdeles er i tvil om bruken av apparatet etter å ha lest denne håndboken, ikke nøl med å kontakte produsenten eller et autorisert servicesenter, som er til din disposisjon for hurtig og nøyaktig service, og for at maskinen skal fungere med maksimal effektivitet. Under alle fasene i bruk av apparatet må du alltid ta hensyn til gjeldende bestemmelser om sikkerhet, arbeidshygiene og miljøvern. Det er brukerens ansvar å sikre at apparatet kun aktiveres og brukes i optimale sikkerhetsforhold både for personer, dyr og ting.



VIKTIG

- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for inngrep på apparatet som ikke skjer ifølge instruksene i denne håndboken.
- Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer på apparatene som er angitt i dette heftet, uten forvarsel.
- Kopiering, også delvis, av denne håndboken er forbudt.
- Denne håndboken er tilgjengelig i digitalt format ved å:
 - kontakte forhandleren eller kundeservice,
 - laste ned den siste oppdaterte håndboken på nettstedet www.electroluxprofessional.com;
- Håndboken må alltid oppbevares i nærheten av apparatet og lett tilgjengelig. Brukere og vedlikeholdspersonale må kunne få tak i og konsultere håndboken til enhver tid.

Innhold

A	SIKKERHETSINFORMASJON	5
A.1	Generell informasjon	5
A.2	Generelt om sikkerhet	5
A.3	Personal protection equipment	6
A.4	Vanntilkobling	6
A.5	Elektrisk tilkobling	6
A.6	Rengjøring og vedlikehold av apparatet	7
A.7	Vraking av maskinen	7
B	GARANTI	7
B.1	Garantivilkår og -unntak	7
C	GENERELLE SIKKERHETSREGLER	8
C.1	Innledning	8
C.2	Mekaniske sikkerhetskarakteristikker, risiko	8
C.3	Verneinnretninger installert på apparatet	8
C.3.1	Deksler	8
C.3.2	Sikkerhetsinnretninger	8
C.4	Nødbryter	8
C.4.1	Tilbakestilling av nødbryteren	8
C.5	Sikkerhetsmerking som skal plasseres på apparatet eller i nærheten	8
C.6	Instruksjoner om bruk og vedlikehold	8
C.7	Forutsett feil bruk	8
C.8	Driftsslutt	9
C.9	Risikoer som gjenstår	9
D	GENERELL INFORMASJON	9
D.1	Innledning	9
D.2	Definisjoner	9
D.3	Maskinens og produsentens identifikasjonsdata	10
D.4	Tilleggsindikasjoner	10
D.5	Forstå fabrikkens beskrivelse	10
D.6	Ansvar	11
D.7	Opphavsrett	11
D.8	Oppbevare håndboken	11
D.9	Brukere av håndboken	11
E	NORMAL BRUK	11
E.1	Korrekt bruk	11
E.2	Krav til personell som er skikket til å betjene apparatet	11
E.3	Grunnleggende krav for bruk av apparatet	11
F	TEKNISKE DATA	11
F.1	Tekniske hovedegenskaper	11
G	PRODUKTBESKRIVELSE	12
G.1	Generell beskrivelse	12
G.2	Oversikt over maskinen	13
G.3	Oversikt over modulenes konstruksjon	13
G.4	Beskrivelse av maskinmoduler	14
G.4.1	Vaskesone	14
G.4.2	skyllesone	14
G.4.3	Forvaskesone	14
G.4.4	Tørkesone	14
G.4.5	Energigjenvinnings-/damptrykkenhet	14
H	BESKRIVELSE AV BETJENINGSPANELET	15
H.1	Oversikt over betjeningspanelet	15
H.2	Beskrivelse av berøringsskjermen	15
I	IGANGSETTING	15
I.1	Plassering og montering av tankkomponentene	15
I.2	Plassering og montering av vaske- og skyllearmer	16
I.3	Starter	17
J	DRIFT	18
J.1	Sette servise i kurver	18
J.2	Daglig aktivering	19
J.3	Infomeny	20
J.4	Venter på kurv	20
J.5	Sluttposisjonsbryter aktivert	21
J.6	Kurvstopp	21
J.7	Dør åpen	21
J.8	Nødbryter	21
J.9	Rengjør tankfilteret	21
J.10	Automatisk tømning og påfylling	22
J.11	Stoppfunksjon	22
K	DAGLIG RENGJØRING	22
K.1	Rengjøring av apparatet	22

K.2	Innvendig rengjøring	23
K.3	Montere gardiner	24
K.4	Manuell tømning.....	26
K.5	Avkalkingssyklus (ikke tilgjengelig på alle modellene).....	26
L	VEDLIKEHOLD	27
L.1	Vedlikeholdsintervaller	27
L.1.1	Forebyggende vedlikehold	27
L.2	Vedlikeholdsintervaller	27
L.3	Perioder der apparatet står ubrukt	27
L.4	Vraking av maskinen	27
M	PROBLEMER OG LØSNINGER	28
M.1	Vanlige feil	28
M.2	Hva må gjøres hvis.....	28
N	ALARMER OG VARSLINGER	29
N.1	Innledning	29
N.2	Alarmer	29
N.3	Advarsel	29

A SIKKERHETSINFORMASJON

A.1 Generell informasjon

Disse apparatene er laget for å brukes i kommersiell øyemed, for eksempel på restaurantkjøkkener, kantiner, sykehus. De skal brukes til vask eller tørk (avhengig av modell) av tallerkener, glass, kokekar og lignende gjenstander.

For å garantere sikker bruk av apparatet og at du forstår håndboken riktig må du ha god kjennskap til uttrykkene og de typografiske konvensjonene som er brukt i dokumentasjonen. Følgende symboler er brukt i håndboken for å markere og identifisere de ulike faretypene:



ADVARSEL

Fare for operatørens helse og sikkerhet.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt - farlig spenning.



FORSIKTIG

Fare for skade på apparatet eller produktet.



VIKTIG

Viktige instruksjoner eller opplysninger på produktet



Ekvipotensialitet



Les instruksjonene før du bruker apparatet



Beskrivelser og forklaringer

A.2 Generelt om sikkerhet

- Apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, følelsesmessige eller mentale evner eller som ikke har erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke har fått opplæring i bruken og under tilsyn av person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
 - Ikke la barn leke med apparatet.
 - Hold all emballasje og alle vaskemidler utenfor barns rekkevidde.
 - Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Se kapittel “A.3 *Personal protection equipment*” for passende personlig verneutstyr.
- Noen bilder i håndboken viser maskinen, eller deler av den, uten verneinnretninger eller med verneinnretningene fjernet. Dette er gjort kun av forklaringshensyn. Ikke bruk maskinen uten verneinnretningene eller når sikkerhetsanordningene er deaktivert.
- Det er forbudt å fjerne eller endre etikettene med informasjon om sikkerhet, fare hhv. instruksjoner på maskinen, eller gjøre dem uleselige.
- Det er forbudt å fjerne eller endre sikkerhetsanordninger på maskinen.
- Ikke-autorisert personell må ikke ha tilgang til arbeidsområdet.
- Fjern eventuelle brennbare produkter eller gjenstander fra arbeidsområdet.

A.3 Personal protection equipment

Tabell over personlig verneutstyr (PVU) som må brukes under de forskjellige fasene i apparatets driftstid.

Fase	Verneklær 	Vernefottøy 	Hansker 	Briller 	Vernehjelm 
Transport	—	●	○	—	○
Håndtering	●	●	○	—	—
Utpakking	○	●	○	—	—
Installasjon	○	●	● ¹	—	—
Normal bruk	●	●	● ²	○	—
Justeringer	○	●	—	—	—
Vanlig rengjøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Ekstraordinær rengjøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Vedlikehold	○	●	○	—	—
Demontering	○	●	○	○	—
Kassering	○	●	○	○	—
Key:					
●	PPE REQUIRED				
○	PPE AVAILABLE OR TO BE USED IF NECESSARY				
—	PPE NOT REQUIRED				

1. Ved utføring av disse oppgavene må det brukes kuttbestandige hansker. Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til helseskader (avhengig av modell).

2. Ved utføring av disse oppgavene må hanskene være varmebestandige og egnet til kontakt med vann og andre anvendte stoffer (se sikkerhetsdatabladet for de anvendte stoffene for informasjon om nødvendig PVU). Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til kjemisk eksponering og eventuelle helseskader (avhengig av modell).

3. Ved utføring av disse oppgavene må hanskene være egnet for kontakt med anvendte kjemiske stoffer (se sikkerhetsdatabladet for de anvendte stoffene for informasjon om nødvendig PVU). Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til kjemisk eksponering og eventuelle helseskader (avhengig av modell).

A.4 Vanntilkobling

- Vanntrykket under drift (minimum og maksimum) må være mellom:
 - 1.5 bar [150 kPa] og 6 bar [600 kPa] for modellene med ESD.
 - 2 bar [200 kPa] og 6 bar [600 kPa] for modellene med oppvarmingspumpe.
- Kontroller at det ikke er synlige lekkasjer under og etter første gangs bruk av maskinen.

A.5 Elektrisk tilkobling

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av kundeservice eller spesialisert personell for å unngå risiko.

A.6 Rengjøring og vedlikehold av apparatet

- Avhengig modell og type strømtilkobling må ledningen og stikkontakten alltid være synlige for operatøren som utfører inngrepet under vedlikeholdet.
- Berør aldri apparatet med våte hender og/eller med bare føtter.
- Du må ikke ta av sikkerhetsanordningene.
- Bruk en stige sammen med en medhjelper ved inngrep på apparater som er høyt oppe.
- Overhold forskriftene om hvem som må ta seg av de forskjellige inngrepene for vanlig og spesielt vedlikehold. Dersom instruksjonene ikke følges, kan det føre til risiko for personalet.

Vanlig vedlikehold

- Ikke rengjør apparatet med vannstråler eller damprengjøringsapparater.

A.7 Vraking av maskinen

- Arbeid på elektriske apparater skal kun utføres av spesialisert personell, og mens strømtilførselen er koblet fra.
- Demonteringen må utføres av spesialisert personell.
- Gjør apparatet ubrukelig ved å fjerne strømledningen og lukkeanordninger for å unngå at noen kan bli fastlåst på innsiden.
- Se "A.3 *Personal protection equipment*" for egnet personlig verneutstyr.
- Når maskinen vrakes, må "CE" -merket, denne håndboken og andre dokumenter som hører til apparatet ødelegges.



VIKTIG

Ta godt vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse for forskjellige operatører

B GARANTI

B.1 Garantivilkår og -unntak

Hvis garantidekning er inkludert i kjøpet av dette produktet, gis det garanti i tråd med lokale bestemmelser og på den betingelsen at produktet installeres og brukes til de tiltenkte formålene, og som beskrevet i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen.

Garantien gjelder der kunden kun har brukt originale reservedeler og har utført vedlikehold i henhold til Electrolux Professionals bruker- og vedlikeholdsdokumentasjon som er tilgjengelig på papir eller i elektronisk format.

Electrolux Professional anbefaler på det sterkeste å bruke rengjørings-, skylle- og avkalkningsmidler godkjent av Electrolux Professional for å oppnå optimale resultater og opprettholde produkteffektivitet over tid.

Garantien fra Electrolux Professional dekker ikke:

- utgifter til servicereiser for å levere og plukke opp produktet,
- installasjon,
- opplæring om bruk/betjening,
- utskifting (og/eller forsyning) av slidedeler med mindre det skyldes defekter i materialer eller utførelse som rapporteres innen en (1) uke etter at feilen ble oppdaget,
- korrigering av utvendig ledningsnett,
- korrigering av uautoriserte reparasjoner samt eventuelle skader, feil og feilfunksjoner som skyldes og/eller er et resultat av:
 - utilstrekkelig og/eller unormal kapasitet på de elektriske systemene (strømstyrke/spenning/frekvens, inkludert strømtopper og/eller strømbrudd),
 - utilstrekkelig eller avbrutt vanntilførsel, damp, luft, gass (inkludert urenheter og/eller annet som ikke er i samsvar med de tekniske kravene til hvert enkelt apparatet),
 - VVS-deler, komponenter eller rengjøringsprodukter som ikke er godkjent av produsenten,
 - kundens uaktsomhet, misbruk, feilbruk og/eller ikke-samsvar med bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen,
 - feilaktig eller mangelfullt: installasjon, reparasjon, vedlikehold (inkludert tukling, modifikasjoner og reparasjoner utført av ikke-autoriserte tredjeparter) og modifikasjoner på sikkerhetssystemene,
 - Bruk av ikke-originale komponenter (f.eks.: forbruksdeler, slidedeler eller reservedeler).
 - Miljøforhold som forårsaker termisk (f. eks. overoppheting/frysing) eller kjemisk stress (f. eks. korrosjon/oksidering),
 - fremmedlegemer plassert i- eller koblet til- produktet,
 - ulykker eller force majeure,
 - transport og håndtering, inkludert riper, bulker, hakk og eller andre skader på produktets finish, med mindre disse skadene skyldes defekter i materialer eller utførelse og rapporteres innen en (1) uke etter levering med mindre annet er avtalt,
- produkt med originale serienumre som er blitt fjernet, endret eller som ikke lett kan fastslås,
- utskifting av lyspærer, filtre eller andre forbruksdeler,
- tilbehør eller programvare som ikke er godkjent eller spesifisert av Electrolux Professional.

Garantien fra Electrolux Professional vil bortfalle og produsenten vil ikke ha noe ansvar for produktet hvis det

gjøres endringer på produktet eller på tilhørende maskinvare/programvare/programmering.

Garantien omfatter ikke planlagte vedlikeholdssoppgaver (inkludert nødvendige reservedeler) eller forsyning av

rengjøringsmidler med mindre det er dekket spesielt i en lokal avtale, og underlagt lokale vilkår og betingelser.

Kontroller listen over autoriserte kundeserviceavdelinger på Electrolux Professionals nettside.

C GENERELLE SIKKERHETSREGLER

C.1 Innledning

Maskinene er utstyrt med elektriske og/eller mekaniske sikkerhetsinnretninger for å beskytte brukerne og selve maskinen.

Derfor må ikke brukeren fjerne eller endre slike innretninger. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som skyldes at det ble gjort endringer på slike innretninger eller at de ikke ble brukt.

C.2 Mekaniske sikkerhetskarakteristikk, risiko

Maskinen har ingen farlige kanter eller utstikkende elementer. Verneinnretningene for deler som er i bevegelse eller under spenning, er festet til apparatet med skruer for å hindre utilsiktet tilgang.

C.3 Verneinnretninger installert på apparatet

C.3.1 Dekslar

Verneinnretningene på apparatet er:

- Faste verneinnretninger (f. eks. kapslinger, deksler, sidepaneler osv.), festet på apparatet og/eller rammen med skruer eller hurtigfester som kun kan tas av eller åpnes med verktøy.
- låsbare, bevegelige verneinnretninger (dør) for tilgang til innsiden av apparatet
- tilgangsdører til elektrisk utstyr på apparatet bestående av hengslede paneler som kun kan åpnes med verktøy. Når apparatet er koblet til strømmettet er det forbudt å åpne døren.

C.3.2 Sikkerhetsinnretninger

Apparatet har:

- sperrer på frontpanelene som gir tilgang til innsiden av apparatet

C.4 Nødbryter

De installerte nødbryterne fritar ikke brukerne fra å betjene maskinen riktig og med varsomhet.

Disse innretningene garanterer øyeblikkelig utløsning i en nødssituasjon.

- Brukerne må vite hvor nødbryterne er installert på maskinen.
- Veien for å nå fram til bryterne og betjene dem skal alltid være fri for hindringer.
- Enhver som oppdager en fare for personer, må umiddelbart trykke på en av nødbryterne. Det samme gjelder ved eventuelle driftsfeil og/eller skade på deler av maskinen som krever at den må stoppes umiddelbart.

C.4.1 Tilbakestilling av nødbryteren

Hvis en nødbryter er blitt aktivert, må maskinen bare startes opp igjen når du har forvissnet deg om at:

- årsaken som krevde at du brukte nødbryteren er blitt fjernet
- oppstart av maskinen igjen ikke innebærer noen fare

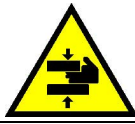
Hvis NØDBRYTEREN aktiveres under bruk av maskinen, blir hele maskinen deaktivert.

For å gjenopprette maskindriften, gå fram som følger:

- Slipp opp den røde nødknappen ved å dreie eller trekke den ut for å koble ut sperra.
- Start maskinen igjen i samsvar med det som er beskrevet i avsnitt "J.2 Daglig aktivering".

C.5 Sikkerhetsmerking som skal plasseres på apparatet eller i nærheten

Forbud	Betydning
	Ikke påfør olje eller smøremidler på bevegelige deler, ikke reparer eller juster dem
	det er forbudt å fjerne sikkerhetsanordningene
	det er forbudt å bruke vann for å slukke branner (plassert på elektriske deler)

Fare	Betydning
	klemfare for hender
	Forsiktig, varm overflate
	fare for elektrisk støt (merket på elektriske deler med opplysning om spenning)

C.6 Instruksjoner om bruk og vedlikehold

Apparatet representerer i hovedsak en risiko av mekanisk, temperaturmessig og elektrisk art. Farene er nøytralisert så godt som mulig:

- direkte, ved hjelp av adekvate konstruksjonsløsninger.
- indirekte, ved hjelp av verneinnretninger, beskyttelses- og sikkerhetsanordninger.

Enhver unormal situasjon signaliseres på betjeningspanelets display.

Under vedlikehold finnes det fremdeles en viss risiko som det ikke er mulig å eliminere, og som må unngås ved å bruke spesielle fremgangsmåter og forholdsregler.

Det er forbudt å utføre kontroll, rengjøring, reparasjon og vedlikehold på deler i bevegelse. Brukerne må informeres om dette forbudet ved hjelp av tydelig og synlig merking.

For å garantere apparatets effektivitet og korrekt funksjon må periodisk vedlikehold utføres i samsvar med instruksjonene i denne håndboken.

Påse å utføre regelmessige kontroller for å forsikre seg om at alle sikkerhetsanordninger fungerer korrekt, og at alle elektriske ledninger er godt isolert, og eventuelt få disse erstattet hvis de er skadet.

C.7 Forutsett feil bruk

Feil bruk er all bruk som ikke samsvarer med instruksjonene i denne håndboken. Når apparatet er i bruk, er det ikke tillatt å utføre andre typer arbeid eller aktiviteter som betraktes som

upassende og som generelt kan innebære fare for sikkerheten til operatørene og skade på apparatet. Feil bruk omfatter:

- manglende vedlikehold, rengjøring og regelmessig kontroll av apparatet
- strukturendringer eller endringer på funksjonslogikken
- endringer på verne- eller sikkerhetsinnretningene
- Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til kjemisk eksponering og eventuell helseskade (avhengig av modell).
- bruk av uegnet utstyr (f.eks. bruk av verktøy eller stiger som ikke er egnet)
- oppbevaring av brennbare eller lettantennelige materialer i nærheten av apparatet, eller materialer som ikke hører med til eller ikke er vesentlige for arbeidet
- feil installasjon av apparatet
- det settes gjenstander eller ting inn i apparatet som ikke er egnet for hvordan maskinen skal brukes, eller som kan skade maskinen eller personer, eller forurensa miljøet
- klatring på apparatet
- kravene for riktig bruk av apparatet følges ikke
- annen oppførsel som fører til risikoer som ikke kan elimineres av produsenten.

C.8 Driftsslutt

Når maskinen skal kasseres, må den gjøres ubrukelig ved å fjerne strømledningen.

C.9 Risikoer som gjenstår

Apparatet representerer flere farer som ikke er fullstendig eliminert sett fra et konstruksjonssynspunkt, eller ved installasjon av passende beskyttelsesutstyr. I alle tilfeller blir brukeren opplyst om disse farene i denne håndboken, der det er angitt hvilket personlig verneutstyr som må brukes. Sørg for tilstrekkelig rom ved installasjon av enheten for å redusere eventuelle farer. For å opprettholde disse forholdene, må områdene rundt apparatet alltid være:

- fri for hindringer (f.eks. stiger, verktøy, beholdere, esker etc.)
- rene og tørre
- godt opplyst

For fullstendig informasjon til kunden er farene som gjenstår på apparatet angitt nedenfor: Slike situasjoner betraktes som feil og er derfor strengt forbudt.

Restrisiko	Beskrivelse av farlig situasjon
Gli eller falle	Brukeren kan gli på grunn av vannsøl eller skitt på gulvet
Brannskader/skrubbsår (f.eks. varmeelementer, kaldt brett, plater og rør i kjølekretsen)	Brukeren berører med eller uten hensikt visse innvendige komponenter i apparatet uten vernehansker
Kuttsår	Brukeren berører med eller uten hensikt visse komponenter med skarpe kanter uten vernehansker under rengjøring av apparatet.
Brannskader	Brukeren berører med hensikt eller utilsiktet noen komponenter inni apparatet eller serviset ved utgangsåpningen uten å bruke hansker eller før serviset er avkjølt.
Kapping av armer og hender	Brukeren lukker frontpanelene uforsiktig.
Elektrisk støt	Kontakt med elektriske deler under spenning ved vedlikehold som utføres mens el-panelet er under spenning
Fall	Brukeren utfører arbeidet på apparatet uten å bruke egnede systemer for å nå de øvre delene (f.eks. stiger, eller klatrer på den)
Klemeskader eller kutt	Det spesialiserte personellet har kanskje ikke festet betjeningspanelet riktig etter adgang til el-boksen. Panelet kan også lukke seg plutselig.
Lasten tipper	Under transport av apparatet eller emballasjen med apparatet inni ved hjelp av løfteutstyr eller tilbehør som ikke er egnet, eller hvis lasten er ubalansert
Kjemikalier	Kontakt med kjemikalier (f.eks. vaskemidler, skyllemidler, avkalkningsmidler osv.) uten å ta passende forholdsregler. Ta derfor alltid hensyn til sikkerhetsopplysningene og etikettene på de produktene som brukes



VIKTIG

Ved vesentlige feilfunksjoner (f.eks. kortslutninger, ledninger som løsner fra rekkeklemmen, motorhvari, slitasje på strømledningenes beskyttelseshylser osv.) må brukeren umiddelbart slå av apparatet.

D GENERELL INFORMASJON

D.1 Innledning

Denne håndboken inneholder opplysninger om flere apparater. Produktbildene i denne håndboken er bare eksempler.

Tegningene og skjemaene i håndboken er ikke i skala. De supplerer den skriftlige informasjonen, men er ikke ment som en detaljert presentasjon av det apparatet som beskrives.

På apparatets installasjonsskjemaer er nummerv verdiene angitt i millimeter og /eller tommer.

D.2 Definisjoner

Nedenfor finner du en liste over definisjonene på de viktigste begrepene som forekommer i håndboken. Det anbefales å lese håndboken nøye før bruk.

Operatør	Personell som tar seg av montering, justering, bruk, vedlikehold, rengjøring, reparasjon og transport av maskinen.
Produsent	Electrolux Professional SpA eller andre servicesentre som er autorisert av Electrolux Professional SpA.
Person som er kvalifisert for normal bruk av maskinen	Bruker som er informert og opplært angående oppgavene som skal utføres og om risikoen som er tilknyttet vanlig bruk av maskinen.

Kundeservice eller spesialisert tekniker	Bruker som er opplært/utdannet av produsenten og som, basert på sin profesjonelle utdannelse, erfaring, spesialopplæring, kjennskap til sikkerhetsforskriftene, er i stand til å vurdere hvilke inngrep som må utføres på maskinen og kjenner til eventuelle risikoer og hvordan de kan unngås. Hans/hennes fagområder dekker mekanikk, elektroteknikk og elektronikk.
Fare	Kilde til mulig personskade eller helsefare.
Farlig situasjon	Alle situasjoner hvor en bruker utsettes for en eller flere risikoer.
Risiko	en kombinasjon av mulighet eller risiko for personskade eller helsefare i en farlig situasjon.
Beskyttelser	sikkerhetstiltak som består i bruk av spesielt teknisk utstyr (verneinnretninger og sikkerhetsanordninger) for å beskytte brukerne mot farer.
Verneinnretning	et maskinelement som brukes spesielt til beskyttelse ved hjelp av en fysisk barriere.
Sikkerhetsanordning	en enhet (ikke en verneinnretning) som eliminerer eller reduserer risikoen, og som kan brukes alene eller sammen med en verneinnretning.
Kunde	personen som har kjøpt maskinen og/eller som bestyrer og bruker den (f.eks. selskap, entreprenør, firma).
Nødstoppp-innretning	En gruppe komponenter som er beregnet som en nødstopp-funksjon; innretningen aktiveres med en enkel aksjon og forhindrer eller reduserer skade på personer/maskiner/eiendom/dyr.
Elektrisk støt	en ukontrollert utladning av elektrisk strøm på den menneskelige kroppen.

D.3 Maskinens og produsentens identifikasjonsdata

Nedenfor vises et eksempel på merkingen eller typeskiltet på maskinen:

Made in EU		2017
F.Mod.	Comm.Model	
PNC	Ser.Nr.	
EL	Hz	kW
Type ref.		
CE		IPX5
Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)		

Produktets identifikasjonsdata og tekniske data er angitt på typeskiltet. Forklaring til opplysningene på skiltet er oppført på listen under:

F.Mod.	fabrikkens produkt	beskrivelse	av
Comm.Model	handelsbeskrivelse		
PNC	produksjonskode		
Ser.Nr.	serienummer		
V	tilførselsspenning		
Hz	tilførselsfrekvens		
kW	maksimalt effektopptak		
Type ref.	Liste over akronymer som brukes til unik identifisering av maskintypen.		
CE	CE-merking		
IPX5	beskyttelsesgrad mot støv og vann		
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italy	produsent		

Typeskiltet er plassert på utstyrets frontpanel.

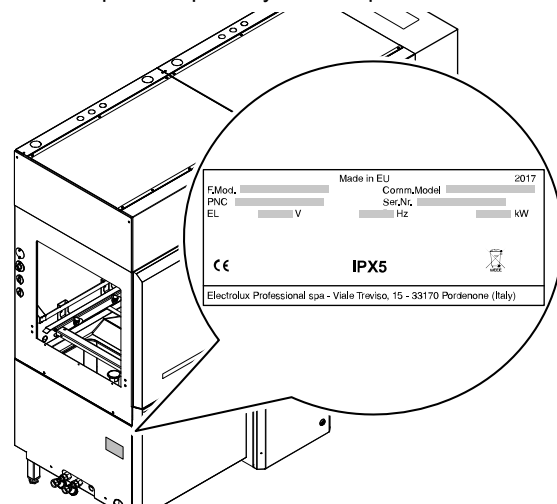


Fig. 1 Typeskiltets plassering (høyre maskin)

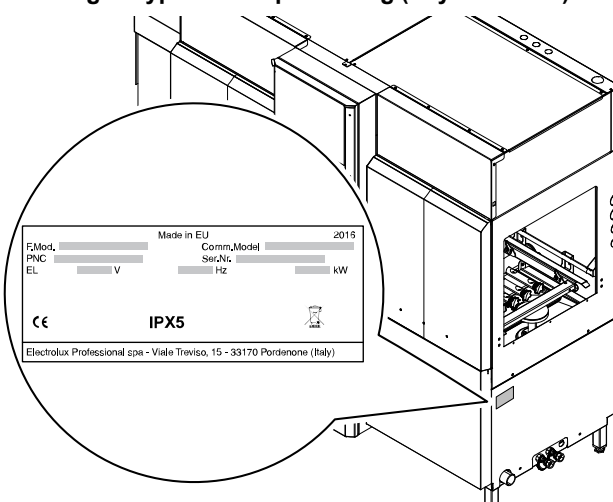


Fig. 2 Typeskiltets plassering (venstre maskin)



VIKTIG

I forbindelse med installasjon av maskinen må du kontrollere at strømmettet er i overensstemmelse med dataene som er angitt på typeskiltet.



MERK!

Vi henviser til dataene på maskinens typeskilt for kontakt med produsenten (f.eks. for bestilling av reservedeler osv.).

D.4 Tilleggsindikasjoner

Tegningene og skjemaene i håndboken er ikke i skala. De fremhever den skrevne informasjonen, men er ikke ment som en detaljert presentasjon av den maskinen som beskrives.

På maskinens installasjonsskjemaer er nummerv verdiene angitt i millimeter og /eller tommer.

Vanligvis blir maskinen avbildet med siden for mating av kurver til høyre ("R"). Maskin med mating av kurver til venstre ("L") blir kun avbildet ved behov, og i dette tilfellet vil siden bli uttrykkelig spesifisert.

På grunn av størrelsen vises maskinen noen ganger skjematisk inndelt i dens funksjonsmoduler for å kunne presentere en fullstendig oversikt-

D.5 Forstå fabrikkens beskrivelse

Fabrikkens beskrivelse på typeplaten har følgende betydning:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
E	MR	15	N	E	R	E	
Z	MR	20	L	E	L	E	

	Beskrivelse	Mulige variabler
(1)	Merke	E=Electrolux Professional, Z= Zanussi, N=Skal merkes
(2)	Maskintype	MR = Flere skyllinger
(3)	Kurver/time	15 = 150 kurver/timer (uten forvask) 20 = 200 kurver/timer (med middels forvask) 25 = 250 kurver/timer (med stor forvask) 30 = 300 kurver/timer (med middels og stor forvask)
(4)	Tørker	N=Ingen, M=22"; L=35"
(5)	Forsyning	E = Elektrisk
(6)	Retning	H = fra høyre til venstre V = fra venstre til høyre
(7)	Funksjonsnivå	E = Energisparingsenhet (ESD) V = Oppvarmingspumpe (HP)
(8)	Andre funksjoner	W = WRAS-samsvar

D.6 Ansvar

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader og feilfunksjoner som er forårsaket av:

- at instruksjonene i denne håndboken ikke er overholdt
- at reparasjoner ikke er utført korrekt og at det ved utskifting er det brukt reservedeler som er forskjellige fra de som er spesifisert i reservedelskatalogen (montering og bruk av reservedeler og utstyr som ikke er originale kan ha negative innvirkninger på apparatets funksjon og gjøre at garantien til den opprinnelige produsenten forfaller)
- arbeid som kun skal utføres av spesialisert personell
- ikke-autoriserte endringer eller operasjoner
- manglende, dårlig eller utilstrekkelig vedlikehold

- uriktig bruk av apparatet,
- uventede ekstraordinære hendelser
- bruk av apparatet av ikke-instruert og/eller uopplært personell,
- at det ikke er blitt tatt hensyn til gjeldende bestemmelser i det landet der maskinen brukes med hensyn til sikkerhet, hygiene og helse på arbeidssstedet.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader forårsaket av tilfeldige ombygginger og endringer utført av brukeren eller kunden.

Ansaret med å identifisere og velge type og kategori av passende personlig verneutstyr som brukerne må anvende ifølge gjeldende forskrifter i landet der maskinen brukes, faller på arbeidsgiveren, ansvarlig person på arbeidssstedet eller teknikeren som får ansvaret for service.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle feil i håndboken, om de skyldes trykkfeil eller oversettelsesfeil.

Eventuelle vedlegg til monterings-, bruks- og vedlikeholdsveiledningen som produsenten sender til kunden må oppbevares sammen med håndboken som vedlegget er en del av.

D.7 Opphavsrett

Denne håndboken er kun beregnet på operatøren, og må kun gis videre til tredjeparter med tillatelse fra selskapet Electrolux Professional SpA.

D.8 Oppbevare håndboken

Håndboken må oppbevares nøyte hele apparatets levetid, til det vrakes. Håndboken må følge apparatet i tilfelle overføring, salg, utleie, utlån eller leasing.

D.9 Brukere av håndboken

Denne håndboken er beregnet for:

- maskinbrukernes arbeidsgiver og lederen på arbeidssstedet
- operatører for normal bruk av maskinen
- Spesialiserte teknikere - kundeservice (se servicehåndboken).

E NORMAL BRUK

E.1 Korrekt bruk

Våre maskiner er konstruert og forbedret for å kunne oppnå høy yteevne og effektivitet.

Dette utstyret må bare brukes til det som er tiltenkt, dvs. vaske servise med vann og spesifikk vaskemidler. All annen bruk må betraktes som misbruk.

E.2 Krav til personell som er skikket til å betjene apparatet

Kunden må sørge for at personalet som skal foreta normal bruk av apparatet har fått korrekt opplæring i oppgavene de skal utføre.

Operatøren må:

- leser og forstår håndboken,
- mottar adekvat opplæring og instruksjoner om arbeidsoppgavene, slik at de kan utføre disse på en sikker måte,
- mottar spesiell opplæring for korrekt bruk av apparatet.



VIKTIG

Kunden må forvise seg om at personellet hans/hennes har forstått instruksjonene de har fått, og særlig instruksjonene angående arbeidshygiene og sikker bruk av apparatet.

E.3 Grunnleggende krav for bruk av apparatet

- Kjennskap til teknologien og spesiell erfaring i bruk av apparatet.
- Grunnleggende generell utdanning og teknisk kunnskap på et nivå som gjør ham/henne i stand til å lese og forstå innholdet i håndboken, inkludert riktig tolkning av tegninger, skilt og piktogrammer.
- Tilstrekkelige tekniske kunnskaper for å kunne utføre sine oppgaver på en sikker måte, slik de er beskrevet i håndboken.
- Kunnskaper om regelverket angående arbeidshygiene og sikkerhet.

F TEKNISKE DATA

F.1 Tekniske hovedegenskaper

Vanlig

Tilførselsspenning	V	380 - 415 3N
Frekvens	Hz	50

Vanlig (cont'd.)

Vanntilførselstrykk	bar [kPa]	ESD: 1.5 bar [150 kPa]...6 bar [600 kPa] Oppvarmingspumpe: 2 bar [200 kPa]...6 bar [600 kPa]
Temp. på varmtvannstilførsel	°C	5-65 [50] ¹
Temp. på kaldtvannstilførsel	°C	5-30 [15] ²
Kloridkonsentrasjon i vannet	ppm	<20
Hardhet vanntilførsel	°f/°d/°e	14/8/10
Vannets elektriske ledeevne	µS/cm	<400
Beskyttelsesgrad		IPX5
Ant. vaskehastigheter		3

1. Anbefalt varmtvannstemperatur

2. Anbefalt kaldtvannstemperatur for maskin med oppvarmingspumpe.

Maskin

Modell		150 kurver/time	200 kurver/time	250 kurver/time	300 kurver/time
Vaskekapasitet ved hastighet 3	kurver/t	150	200	250	300
Vannforbruk	l/t	60	80	100	120
Maks. absorbert effekt	kW	 MERK! Se merkeplaten for denne verdien.			
Lovlig støynivå Leq	dB(A)	ESD	LpA:58 dB - KpA:1,5 dB ¹	LpA:58 dB - KpA:1,5 dB ¹	LpA:58 dB - KpA:1,5 dB ¹
		HP ²	LpA:62 dB - KpA:1,5 dB ¹	LpA:62 dB - KpA:1,5 dB ¹	LpA:62 dB - KpA:1,5 dB ¹

1. Støyemisjonsverdiene er overholdt i samsvar med EN ISO 11204.

2. Oppvarmingspumpe

Forvask

Modell		Forvask middels 22"	Forvask stor 35"
Tankkapasitet	l	35	70
Temperatur (min. - maks.)	°C	10 - 40	10 - 40

Vask

Tankkapasitet	l	70
Temperatur	°C	55 - 65

Duo-skylling

Tankkapasitet	l	20
Temperatur	°C	75 - 80

Triple Rinse (trippelskylling)

Tankkapasitet	l	20
Temperatur	°C	70 - 75

Siste skylling

Modell		150 kurver/time	200 kurver/time	250 kurver/time	300 kurver/time
Temperatur	°C	85	85	85	85
Kjelekapasitet	l	12	12	12	12

G PRODUKTBESKRIVELSE

G.1 Generell beskrivelse

Oppvaskmaskinen med automatisk mating er beregnet på å vaske tallerkener, glass, kopper, bestikk, serveringsbrett, matbeholdere og oppbevaringsbegere i plast og/eller stål som brukes ved forberedelse, tilberedelse og servering av matvarer,

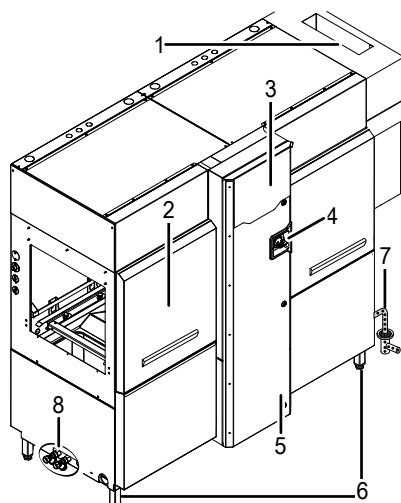
samt ulike kjøkkenredskaper i keramikk og/eller metall. Denne maskinen er konstruert for den bruk som er nevnt ovenfor. Maskinen skal ikke under noen omstendigheter brukes til andre formål enn det som er beskrevet i denne håndboken. Denne maskinen er produsert for å imøtegå behovet for forbedret arbeidsmiljø og økonomisk effektivitet.

Oppvaskmaskinen med automatisk mating brukes i restauranter, kafeer, tilberedningssteder og store institusjoner. De spesielle tallerkenkurvene, som kan utstyres med forskjellige innsatser, er praktiske og enkle i bruk, og gir utmerkede vaskeresultater. Kurvhåndteringen inni maskinen skjer automatisk. Det elektroniske systemet gir fullstendig oversikt over hele vaskeprosessen. Betjeningspanelet er også utstyrt med en berøringsskjerm som viser driftsparametrene og varsler om eventuelle feilfunksjoner. I denne typen maskin blir kurven ført fra matepunktet til utgangen, gjennom de forskjellige vaskefunksjonene.

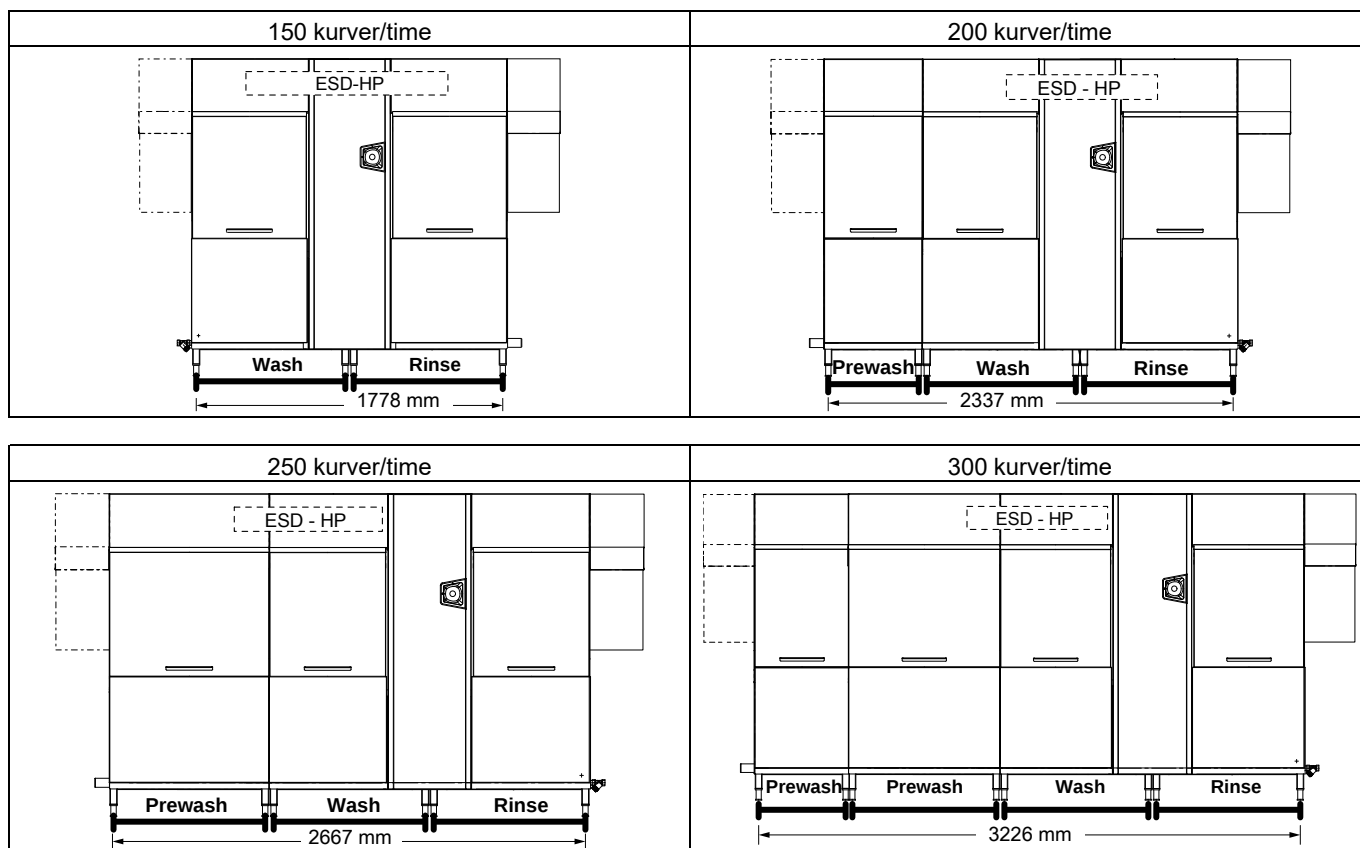
Systemer for skraping og væting av tallerkenene (f. eks. manuell spyling før forvask) og områder for sortering og arrangering i kurvene, må arrangeres foran oppvaskmaskinen.

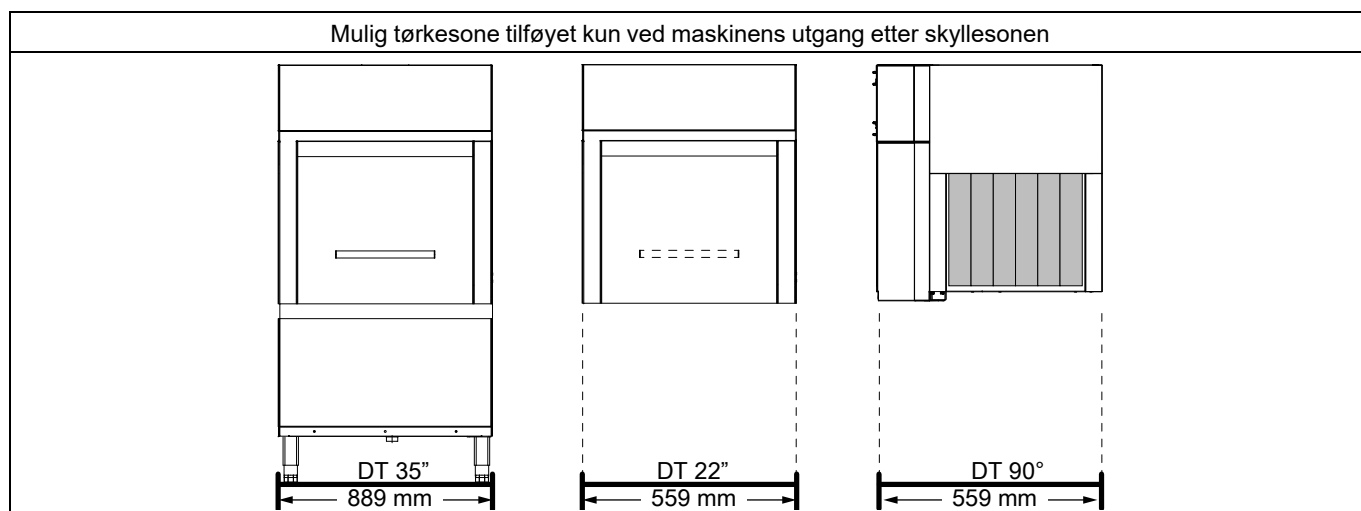
1	Avtrekksvifte(r) for damp
2	Dør
3	Kontrollpanel
4	Hovedbryter
5	Dør til el-boks
6	Føtter
7	Vannutløp for tømning
8	Kaldt-/varmtvannstilførsel

G.2 Oversikt over maskinen



G.3 Oversikt over modulenes konstruksjon





G.4 Beskrivelse av maskinmoduler

Maskinen består av følgende soner:

- vaskesone
- skyllesone

Den kan integreres med følgende enheter:

- forvasksoner (middelsstore eller store moduler),
- energigjenvinnings-/damptrykkenhet,
- tørkesone.

G.4.1 Vaskesone

Vann tilsatt vaskemiddel sprøytes over serviset i vaskesonen gjennom et øvre og et nedre spylearmsystem.

Hensikten med denne funksjonen er å fjerne alle matrester fra serviset. Vasken utføres med vann som sirkuleres ved en temperatur på 55-65 °C / 131-149 °F.

G.4.2 skyllesone

Vann tilsatt skyllemiddel sprøytes over serviset i skyllesonen gjennom et system med armer som er utstyrt med spesielle dyser.

Hensikten med denne funksjonen er å fjerne alle oppvaskmiddelrester fra den foregående vaskefasen. Skyllingen utføres med rent vann fra vannsystemet, oppvarmet til en temperatur på maks. 80-90 °C / 176-194 °F. Den høye temperaturen sikrer tilfredsstillende tørking og grundig nøytralisering av bakterier. Tilsetningen av skyllemiddel gjør at vannet renner lettere av serviset, og dette er en fordel ved tørkeprosessen.

Triple-rinse (trippelskylling)

- En ekstra funksjon kalt "Triple-rinse" er integrert i skyllemodulen. "Triple-rinse" er en innretning som delvis resirkulerer vannet fra skyllingen idet det blir sprøytet over serviset før den egentlige skyllingen. Dette reduserer vannforbruket betraktelig under den vanlige skyllefasen og øker skylleeffektiviteten.

G.4.3 Forvasksoner

Vann sprøytes over serviset i forvasksonen gjennom et øvre og et nedre spylearmsystem for forvask. Hensikten med denne funksjonen er å fjerne de groveste matrestene og klargjøre serviset til den etterfølgende vaskefasen. Forvask utføres med vann som sirkulerer ved en maks. temperatur på 35 °C / 95 °F for å hindre at matrester (særlig proteiner) setter seg fast på serviset.

G.4.4 Tørkesone

Serviset føres under en varm luftstrøm i tørkesonen slik at vannet fordampes raskere. Tørkingen skjer med varm luft ved en temperatur på 50-60 °C / 122-140 °F. Denne funksjonen kan føyes til ved maskinens utgang etter skyllesonen.

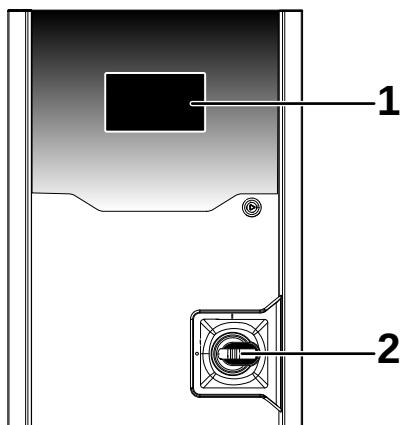
G.4.5 Energigjenvinnings-/damptrykkenhet

Oppvaskmaskinen med automatisk mating kan styres med en energigjenvinnings-/damptrykkenhet.

ESD	Den består av en vifte og en luft-vann varmeveksler. Ved hjelp av viften blir dampen inni vaskesonen ført ut og kondensert av varmeveksleren, idet kaldt vann føres inn. Den kondenserte dampen (vannet) vender tilbake i vasketanken. Dette gir også den fordelen at det kalde vannet som føres inn, varmes opp, og dermed gjenvinnes en del av den varmen som ellers ville blitt sluppet ut i atmosfæren.
HK	Den består av en spesiell innretning som drar nytte av den varme luften og dampen inne i maskinen til å produsere varme. Dette gir også følgende fordeler: • Oppvarming av vannet i alle tankene og boileren. • Reduserer strømforbruket. • Opprettholder romtemperaturen i maskinens arbeidsområde.

H BESKRIVELSE AV BETJENINGSPANELET

H.1 Oversikt over betjeningspanelet



1	Berøringskjerm med direkte valg av funksjonene. Trykk på de valgte ikonene for å aktivere de tilhørende funksjonene.
2	Hovedbryter

H.2 Beskrivelse av berøringskjermen

Maskinen fungerer ved bruk av en berøringskjerm med berøringsfølsomme ikoner.

Trykk på ikonene på skjermen for å aktivere ønskede funksjoner eller for å se opplysninger om maskinen, vaskesyklusen eller eventuelle feilfunksjoner.



MERK!

Med denne typen berøringskjerm kan du starte, stoppe eller endre enkelte innstillinger under alle vanlige driftsforhold:

- Hansker på hendene.
- Våte eller skitne fingre.

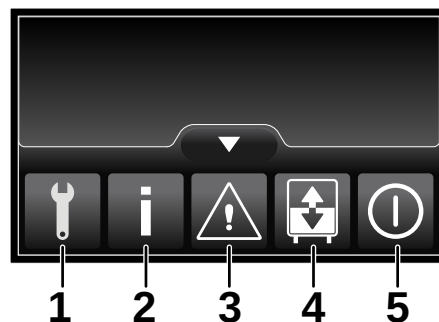
Ikoner på hoved-berøringskjermen

	Ikon for lav vaskehastighet
	Ikon for middels vaskehastighet

Ikoner på hoved-berøringskjermen (cont'd.)

	Ikon for høy vaskehastighet
	Pauseikon. Trykk igjen for å starte den tidligere innstilte vaskehastigheten.
	Trykk på dette ikonet for å aktivere "hurtigmenyen"
	Trykk på dette ikonet for å deaktivere "hurtigmenyen"
	Trykk på dette ikonet for å gå tilbake til den forrige menyen
	Trykk på dette ikonet for å bekrefte valget
	Trykk på dette ikonet for å bla oppover på skjermensiden
	Trykk på dette ikonet for å bla nedover på skjermensiden
	Dette ikonet vises når du har stilt inn en funksjon og du ønsker å gå tilbake til "hurtigmenyen"

Hurtigmeny



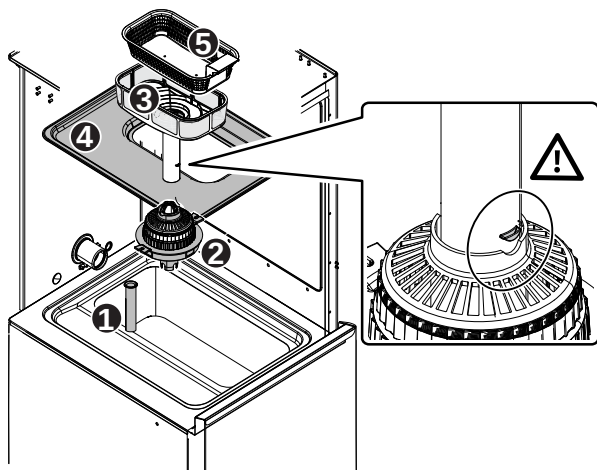
1	"Service"meny, passordbeskyttet.
2	"Informasjons"meny
3	"Alarm"meny
4	"Tømme- og påfyllings"meny
5	"Stopp"-meny

I IGANGSETTING

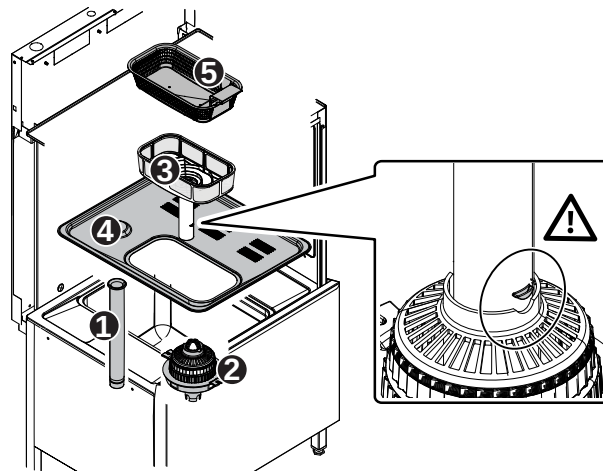
I.1 Plassering og montering av tankkomponentene

Før maskinen startes, kontrollerer du montering av filtre og overløp på:

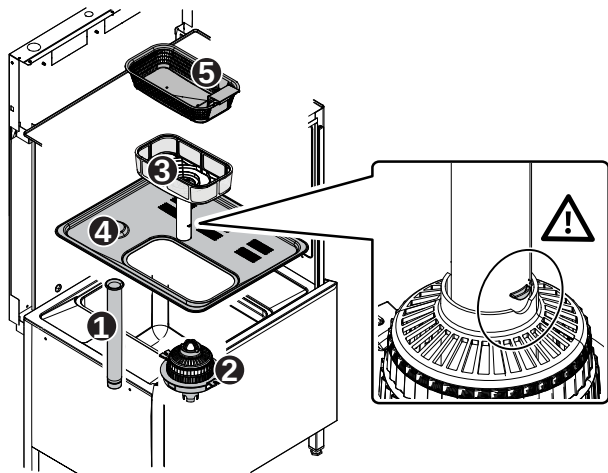
1. forvaskmodul 22", hvis montert,



2. forvaskmodul 35", hvis montert,

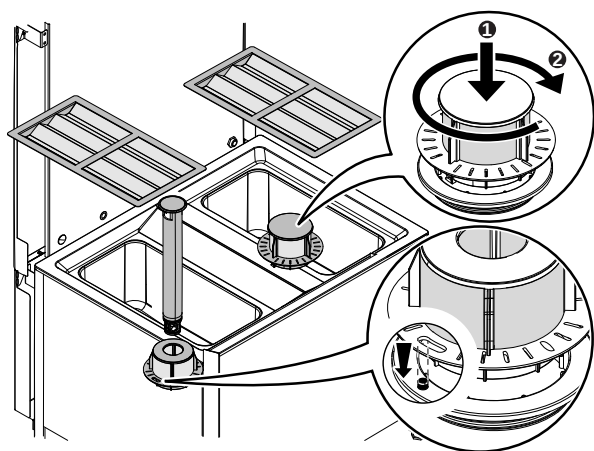


3. vaskemodul,

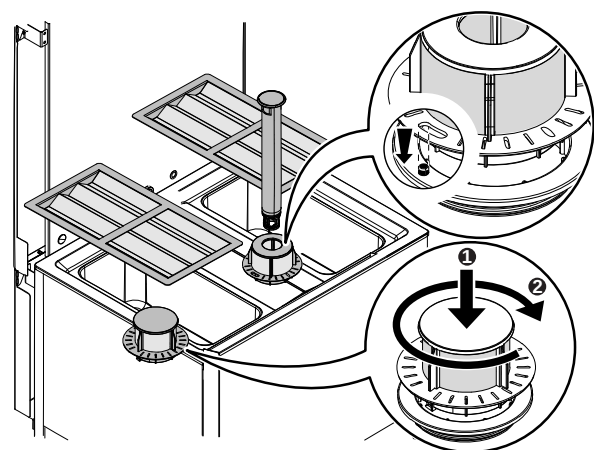


4. skyllemodul.

Fra høyre mot venstre



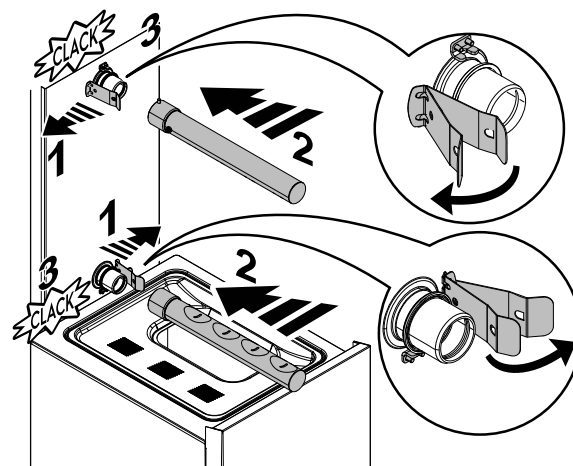
Fra venstre mot høyre



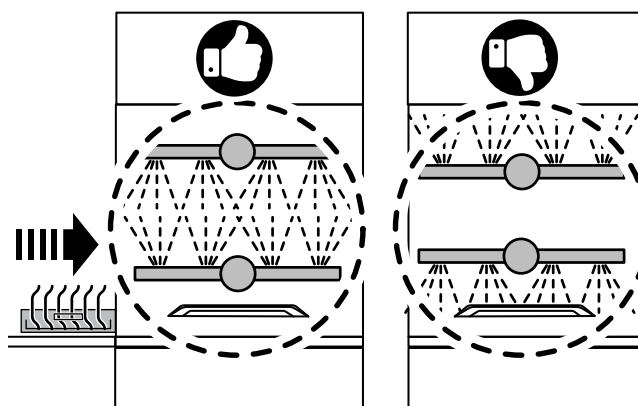
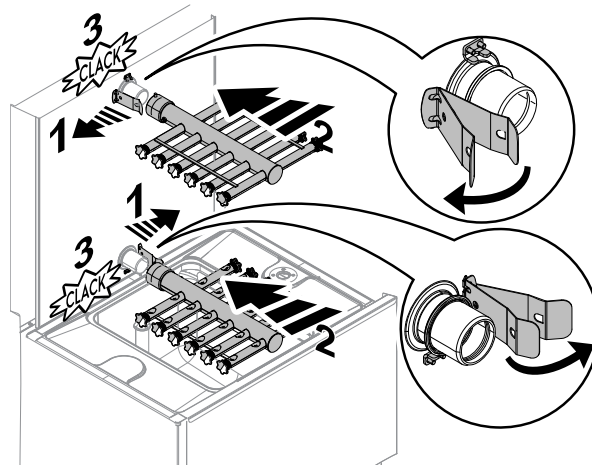
I.2 Plassering og montering av vaske- og skyllearmer

Før maskinen startes, kontrollerer du montering av øvre og nedre armer på:

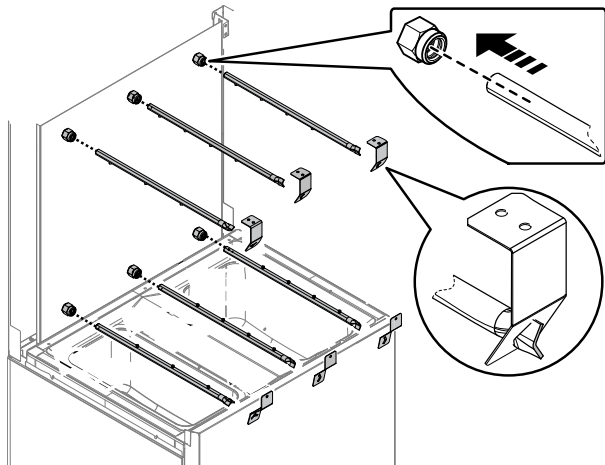
1. forvask 22" modul (hvis montert),



2. armene på forvask- og vaskemodul 35",

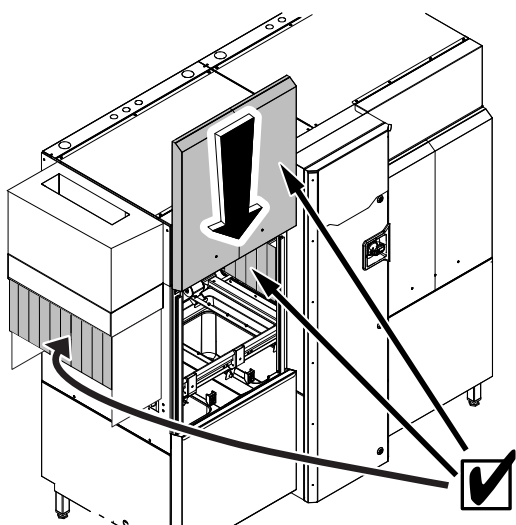


3. armene på skyllemodul.

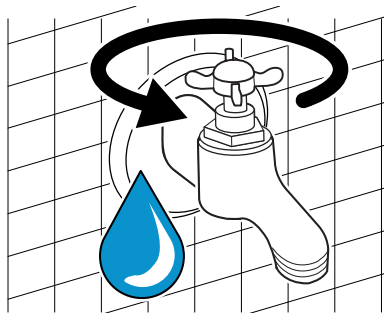


I.3 Starter

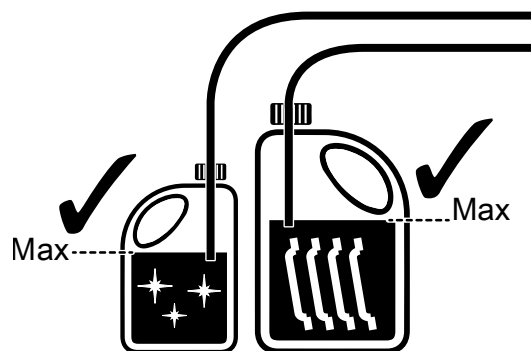
- Forsikre deg om at alle typene gardiner som følger med maskinmodellen, er montert riktig.
Lukk dørene i de ulike maskinmodulene.



- Åpne vannkranene.



- Kontroller vaskemiddel- og skyllemiddelbeholderne. Etterfyll eller skift dem ut med nye for at vaskeresultatene alltid skal være optimale.



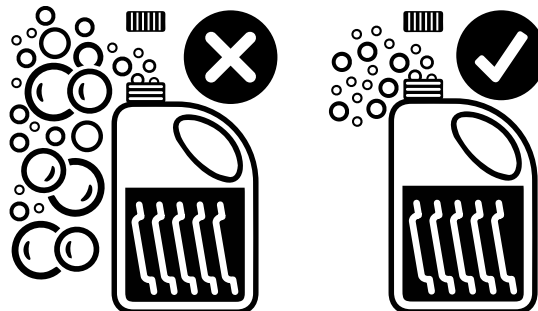
MERK!

Bruk vaske-, skylle- og avkalkningsmidler som anbefales av Electrolux Professional for å oppnå optimale vaskeytelser. På Electrolux Professionals nettsted åpner du nettsiden "Tilbehør og forbruksvarer" og går til fanen for tilbehør til oppvaskmaskiner der du kan bestille det mest egnede vaskemiddelet og tilbehøret.



FORSIKTIG

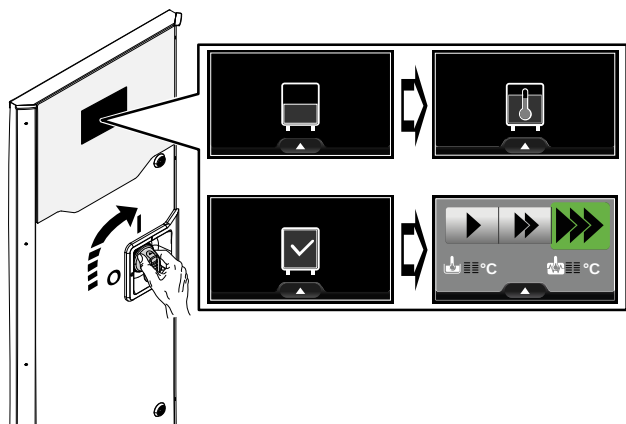
Bruk av "skummende/uspesifiserte" vaskemidler eller vaskemidler som brukes på en annen måte enn det som er foreskrevet av produsenten, kan skade oppvaskmaskinen og føre til dårlige vaskeresultater.



ADVARSEL

Når du bruker kjemikalier, må du følge sikkerhetsanmerkningene og doseringsanbefalingene som er trykt på emballasjen. Se kapittelet A.3 *Personal protection equipment* for håndtering av kjemiske produkter.

- Drei hovedbryteren med klokken fra stilling "O" til "I" for å slå på maskinen.



J DRIFT

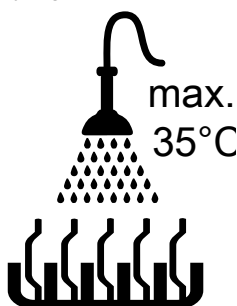
J.1 Sette service i kurver

Oppvaskmaskinen med automatisk mating er beregnet på å vaske tallerkener, glass, kopper, bestikk, serveringsbrett, matbeholdere og oppbevaringsbegere i plast og/eller stål som brukes ved forberedelse, tilberedelse og servering av matvarer, samt et bredt utvalg av kjøkkenredskaper i keramikk og/eller metall. Det anbefales imidlertid å ikke vaske dekorert servise i maskinen eller å plassere sølvtøy i kontakt med annet metall.



VIKTIG

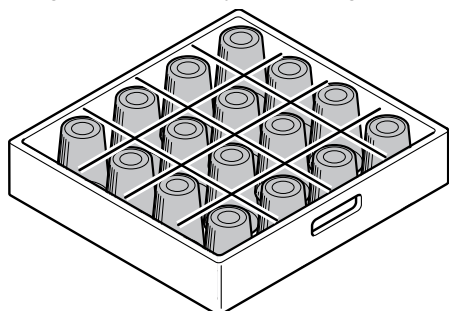
Alt serviset må arrangeres i spesialkurvene for vask. Ikke plasser serviset direkte på transportbåndsystemet. Før kurvene settes inn i maskinen, skrap serviset fritt for grovere matrester og skyll det med kaldt eller varmt vann (ved en maks. temperatur på 35 °C) ved bruk av manuell spyling før forvask.



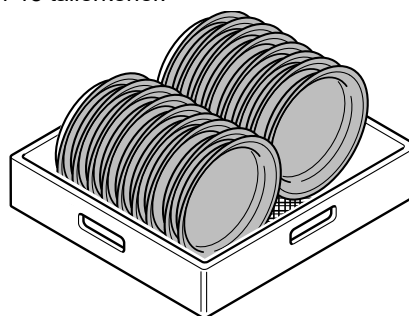
VIKTIG

Denne maskinen må kun brukes for å vaske servise, beholdere osv. (se ovenfor). Ikke bruk den til å vaske dyr eller matvarer (f. eks. frukt, grønnsaker, kjøtt eller fisk).

Blå kurv med grønt avstandsstykke for 16 glass.



Gul kurv for 18 tallerkener.



FORSIKTIG

Dersom du ikke fjerner rester av vaske-midler som du eventuelt har brukt til en manuell forvask, kan dette føre til feil-funksjoner på oppvaskmaskinen og dårlige vaskeresultater.

Arranger tallerkenene i kurvene, og pass på følgende:

- Hule beholdere, som kopper, glass, gryter osv., må arrangeres med åpningen ned for å unngå at vannet samles i dem.
- Unngå å sette gjenstandene for tett eller overfylle kurven, da dette kan føre til dårlige vaskeresultater. Vaskearmene på maskinen har flere vinklede vanddyser, men klarer ikke å rengjøre serviset på en perfekt måte.
- Arranger tallerkener og panner i kurvene etter materetningen i kurvtransportsystemet.
- For å opprettholde optimal ytelse på vaskesyklusen skal du ikke vaske kurver med vekselvis tallerkener, gryter og brett.

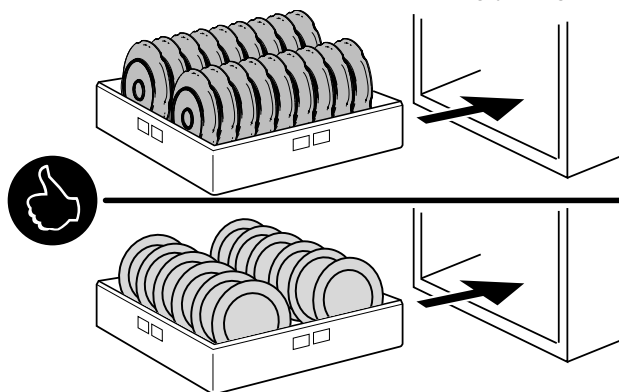


Fig. 3 Plassering av tallerkener

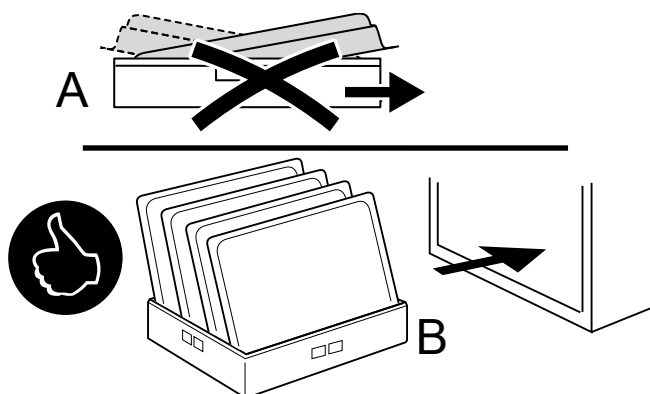


Fig. 4 Plassering av panner



FORSIKTIG

Dersom pannene er satt inn som vist i punkt "A" (Fig. 4), kan gardinene løfte opp de lettere pannene og forårsake et transportbåndstopp eller pannene kan avkjøle vannet i vasketanken da kaldt vann overføres fra forvaskmodulen. Dersom pannene er satt inn som vist i punkt "B" (Fig. 4), er det ingen fare for et transportbåndstopp eller kjølig vann i vasketanken.

- Plasser serveringsbrett i kurvene med langsiden i transportsystemets materetning, la den siste posisjonen i kurven stå ubesatt, siden et serveringsbrett her vil støte borti veggen i maskinen.

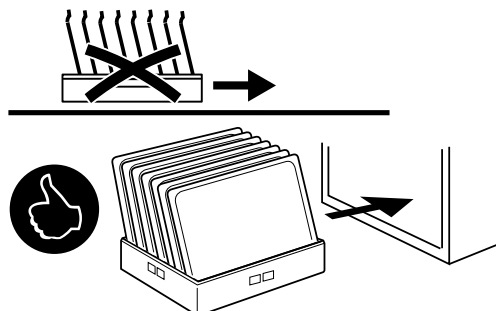


Fig. 5 Passering av brett



MERK!

- For at vannstrømmen skal gå lettere, la det være en åpning på ca. 100 mm mellom hver panne.



ADVARSEL

Klemfare.

Hold hender og armer unna området rundt kurvinngangen.

J.2 Daglig aktivering

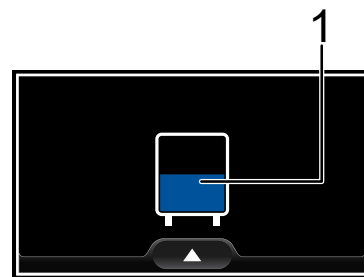


VIKTIG

Se kapittelet "I lgangsetting" før du bruker oppvaskmaskinen.

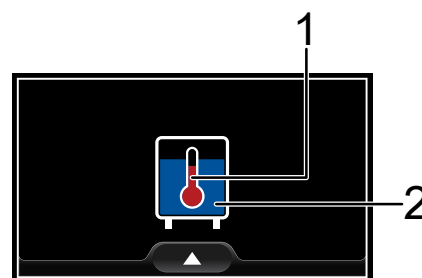
Drei hovedbryteren med klokken fra stilling "O" til "I" for å slå på maskinen.

- Under fyllefasen viser skjermen kontinuerlig det faktiske trinnet i fyllefasen.



1 Animert vannivå-ikon på tankene

- Under oppvarmingsfasen oppdaterer skjermen statusen kontinuerlig.

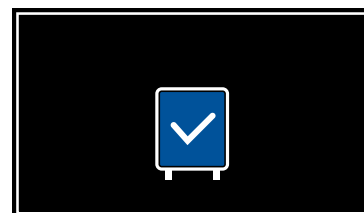


1 Animert termometer-ikon

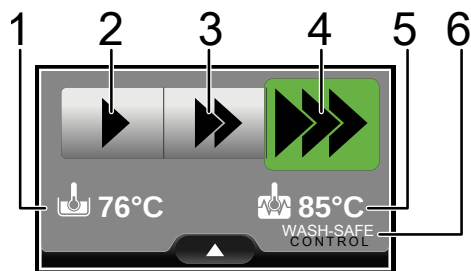
2 Animert vannivå-ikon på tankene

- Etter endt fylle.-og oppvarmingsfase viser skjermen maskinikonet med en hake i noen få sekunder.

Tanken og boileren i oppvaskmaskinen er fylt og innstilte temperaturer er nådd.



- Etter noen få sekunder viser skjermen den sist valgte vaskehastigheten, samt vanntemperaturen i tanken og boileren. Maskinen er nå klar til bruk. Du kan starte vaskesyklusen og velge 3 forskjellige vaskehastigheter og bestemme vasketemperaturen i tanken og boileren.



1	Temperaturen på vannet inne i vasketanken	
2	Vaskehastighet 1 Transportbånd på lav hastighet	For svært skittent service NSF/ANSI 3 samsvar
3	Vaskehastighet 2 Transportbånd på midt-dels hastighet	For normalt skittent service DIN samsvar
4	Vaskehastighet 3 Transportbånd på høy hastighet	For lite skittent service
5	Temperaturen på vannet inne i boileren	
6	Logoen "WASH-SAFE CONTROL" vises når vann-temperaturen ved skylling er i samsvar med maskinparametrene.	

- Trykk på ønsket hastighet for å starte vaskesyklusen. Ikonet for vaskehastighet veksles til pauseikonet . Trykk igjen for å sette syklusen på pause.



- Trykk på tilhørende ikon for å endre hastigheten på vaskesyklusen.

	Ikon for vaskehastighet 1
	Ikon for vaskehastighet 2
	Ikon for vaskehastighet 3



VIKTIG

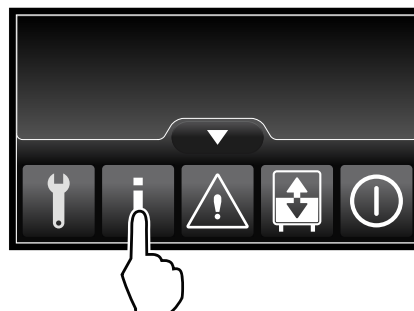
For å oppnå best vaskeresultat vasker du tre tomme kurver på lavere hastighet for å la utstyret komme opp i arbeidstemperaturen.

J.3 Infomeny

I løpet av daglig bruk kan operatøren gå inn i "Info"-menyen for å se maskinens status. Når operatøren går inn i "Info Menu", fortsetter maskinen med de daglige operasjonene.

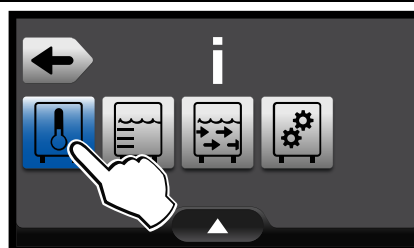
- Trykk på ikonet for å aktivere "hurtigmenyen".

- Trykk på "Info"-ikonet for å gå inn i "Info"-menyen.



- Velg kategoriene nedenfor:

	Alle detekterbare temperaturer i maskinen
	Alle detekterbare vannnivåer og volum i maskinen
	Hvis de installerte, helvannsvolumene detekteres av et flowmåler
	All nyttig informasjon om matesystemet



- Kontroller driftstider for maskinen og alle tilgjengelige verdier.

The image shows a close-up of a washing machine's control interface. On the left is a large, 3D-style button with a black arrow pointing left. In the center is a digital display area with a white thermometer icon. To the right of the display is a vertical list of four temperature settings, each in a white rectangular box with a black border. The settings are: 'Prewash temp' at '40°C' with a status of 'On'; 'Wash temp' at '60°C' with a status of 'On'; 'Boiler temp' at '85°C' with a status of 'On'; and 'Dryer temp' at '70°C' with a status of 'Off'. On the far right, there is another 3D-style button with a black arrow pointing down. At the bottom center, there is a large, dark, oval-shaped button with a white upward-pointing triangle.



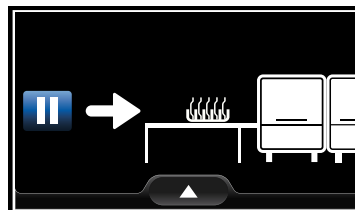
MERK!

For å gjenopprette hovedmenyen:

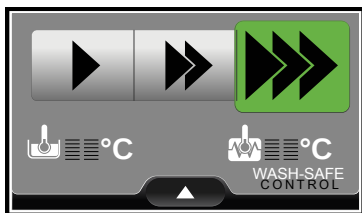
- Trykk på ikonet for å aktivere "Pop Up menu" og deretter på "Home"-ikonet .
- Ikke berør displayet i nesten et minutt. Displayet går automatisk tilbake til hovedmenyen.

J.4 Venter på kurv

- Hvis operatøren ikke setter inn en kurv etter at vaskesyklusen har begynt, vil transportbåndet fortsette driften en stund, men pumpen stopper og skjermen viser at kurven må settes inn.

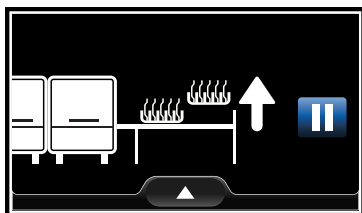


- Sett inn en ny kurv for å starte vaskesyklusen igjen. Skjermen går tilbake til klar-status. Om nødvendig kan operatøren endre vaskehastigheten.

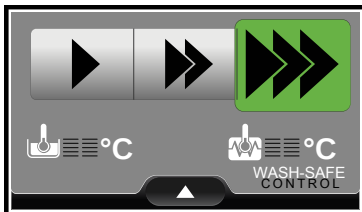


J.5 Sluttposisjonsbryter aktivert

- Når en kurv kommer til enden av transportsystem, aktiverer den "endebryteren". Maskinen stopper umiddelbart å fungere og skjermen viser:

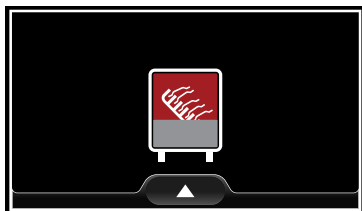


- Fjern kurven, etter noen sekunder er maskinen klar for arbeid og vaskesyklusen starter opp igjen. Skjermen går tilbake til "klar-status".

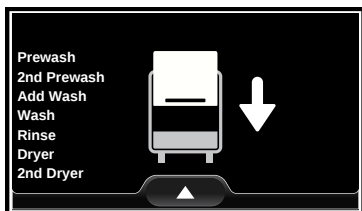


J.6 Kurvstopp

- Hvis serviset ikke settes riktig inn i kurvene, kan det oppstå kurvstopp inne i tunnelen, og dette fører til at transportbåndmotoren og pumpene stopper umiddelbart. Skjermen viser:



- Åpne dørene og fjern årsaken til kurvstoppet. Skjermen viser hvilken dør som har blitt åpnet.



- Lukk døren godt. Skjermen går tilbake til "klar-status". Trykk på ikonet for vaskehastighet for å starte vaskesyklusen igjen.

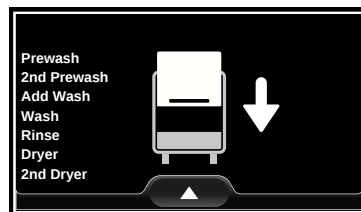


ADVARSEL

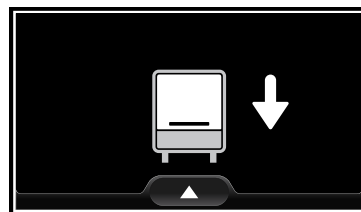
Inne i maskinen er temperaturen så høy at den kan føre til forbrenninger. Bruk passende verneutstyr (se kapittelet A.3 *Personal protection equipment*).

J.7 Dør åpen

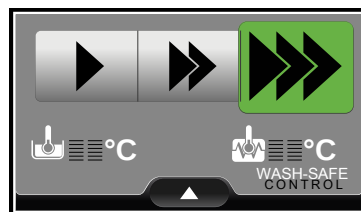
- Når en eller flere dører er åpne, gir skjermen beskjed om hvilken dør som er åpen.



- Lukk alle åpne dører. Skjermen går tilbake til "klar-status".

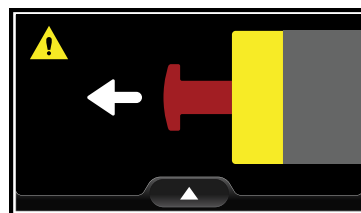


- Trykk på ikonet for vaskehastighet for å starte vaskesyklusen igjen.



J.8 Nødbryter

- Hvis nødbryteren er installert og aktivert, stopper transportbåndmotoren og pumpen umiddelbart og skjermen viser at nødbryteren må deaktiveres.

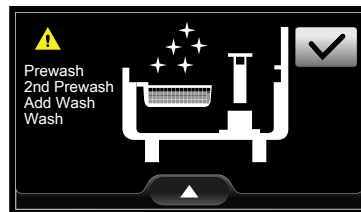


- Når nødbryteren er deaktivert, går maskinen tilbake til forrige status.

J.9 Rengjør tankfilteret

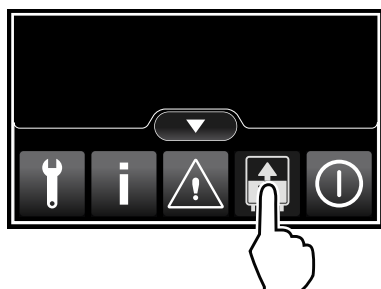
- Tankfilteret i maskinen er ikke rengjort. Skjermen viser hvor feilen oppsto. Ta ut filteret og rengjør det.

Når tankfilteret er riktig montert, trykker du på bekreft-ikonet ☒ for å fortsette vaskefasene.



J.10 Automatisk tømning og påfylling

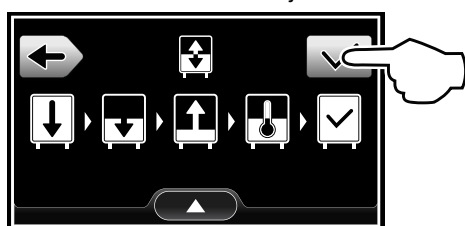
Hvis det skulle bli nødvendig å skifte vannet i tankene under den vanlige, daglige vaskefasen, aktiverer du "hurtigmenyen" og trykker på ikonet for "tømming og påfylling".



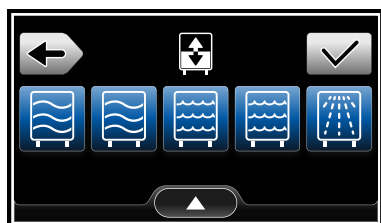
Skjermen viser alle trinnene som maskinen vil gjøre for å utføre funksjonen for "tømming og påfylling".

- Tøm ut vannet i tankene.
- Etterfyll vann i tankene.
- Gjenoppsett vanntemperaturen.
- Fase fullført ✓.

Trykk på ikonet ✓ for å bekrefte funksjonen.



Funksjonen for tømning og påfylling er tilgjengelig for alle tankene i maskinen. Hvis du ønsker å utelukke en eller flere tanker, trykker du på tilhørende ikon for å velge den bort.

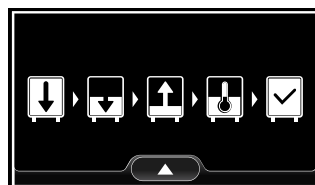


Modul	Aktivert (på skjermen lyser ikonet blått)	Deaktivert (på skjermen lyser ikonet grått)
Forvask ¹		
Vask ²		
Skylling		

1. Avhengig av modell kan skjermen vise samme ikon to ganger fordi det er 2 forvaskmoduler installert.

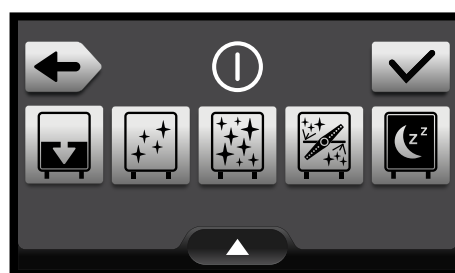
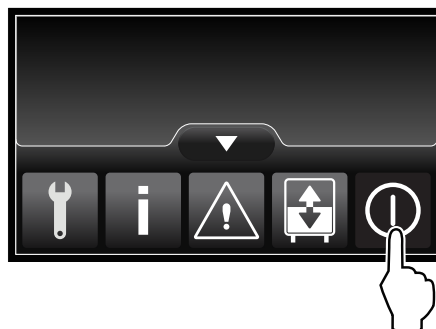
2. Avhengig av modell kan skjermen vise samme ikon to ganger fordi det er 2 vaskemoduler installert.

Når du har valgt tankene som skal etterfylles, trykker du på ikonet ✓ for å starte funksjonen. Når syklusen for "tømming og påfylling" er fullført, er maskinen klar til bruk.



J.11 Stoppfunksjon

Trykk på ikonet ⏏ for å aktivere hurtigmenyen. Trykk på AV-ikonet ⏏ for å gå inn i stopp-menyen. Det er mulig å velge inntil 5 forskjellige stoppalternativer. I tabellen nedenfor finner du en kort beskrivelse av alle alternativene.



Stoppalternativ	Aktivert (på skjermen lyser ikonet blått)	Deaktivert (på skjermen lyser ikonet grått)
Kun tømning		
Tøm og rengjør med kaldt vann.		
Hygienisering. Tøm og rengjør med varmt vann.		
Avkalkingssyklus. ¹		
Slå av strømmen.		

1. Kun spesialisert personell kan utføre denne syklusen.

Når du har valgt ønsket stoppalternativ, trykker du på bekreft-ikonet ✓ for å starte den.

K DAGLIG RENGJØRING



ADVARSEL

Se "Sikkerhetsinformasjon".

K.1 Rengjøring av apparatet

Maskinen må rengjøres etter hver dags bruk. Bruk varmt vann, et nøytralt vaskemiddel/reensemiddel om nødvendig, og en myk børste eller svamp. Hvis du bruker annen type vaskemiddel, må du følge produsentens instruksjoner nøye og ta

hensyn til sikkerhetsanvisningene i informasjonsbladene som følger med produktet eller middelet.

For å redusere utslippet av forurensende stoffer i atmosfæren, anbefales det å rengjøre apparatet (utvendig og eventuelt innvendig) med produkter som har en biologisk nedbrytbarhet på over 90 %.



FORSIKTIG

Ikke bruk stålull eller lignende når du rengjør overflater av rustfritt stål. Ikke bruk vaskemidler som inneholder klor.



ADVARSEL

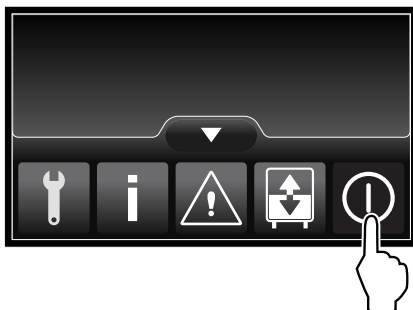
Når du bruker kjemikalier, må du følge sikkerhetsanmerkningene og doseringsanbefalingene som er trykt på emballasjen. Se kapitlet A.3 *Personal protection equipment* for håndtering av kjemiske produkter.



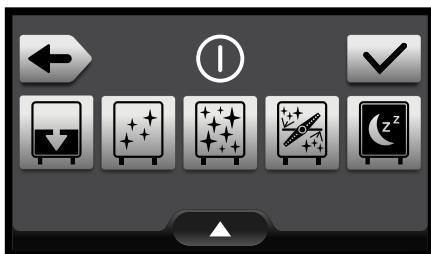
K.2 Innvendig rengjøring

Når dagens arbeid er over, utføres instruksjonene som er listet opp nedenfor.

1. Trykk på PÅ/AV-ikonet for å tømme oppvaskmaskintankene og slå av maskinen.



2. Velg et alternativ i stopp-menyen og trykk på ikonet ☒ for å bekrefte valget.

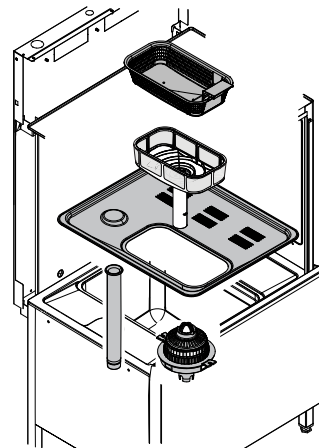


Stoppalternativer

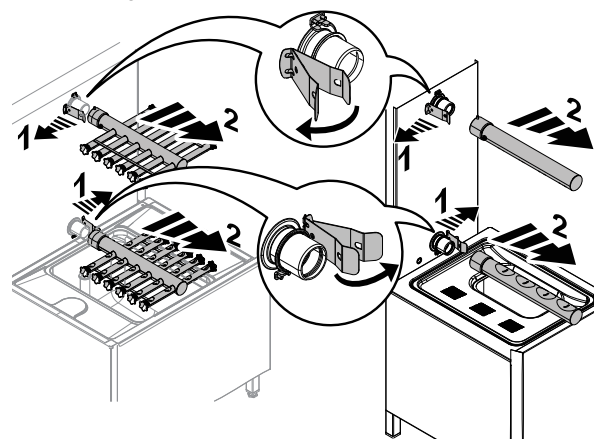
	Kun tømning
	Tøm og rengjør med kaldt vann.
	Tøm og rengjør med varmt vann.

3. Etter stoppalternativet, dreii maskinens hovedbryter til "O".
4. Steng vannkranene (varmt og kaldt vann).
5. Åpne maskindørene og fjern:

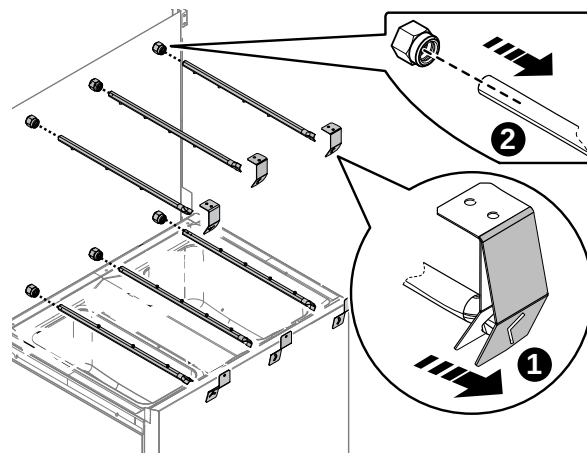
- Tankfiltrene og overløpene



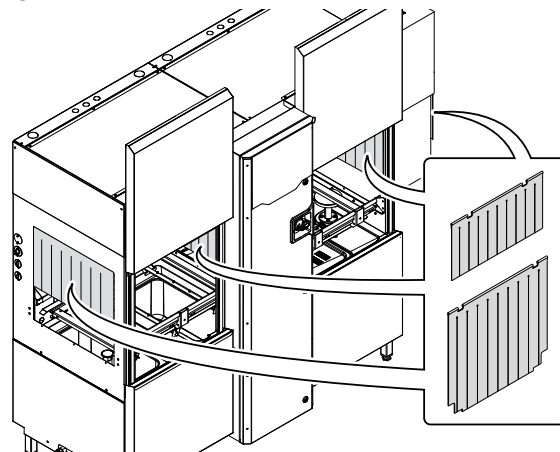
- Forvask- og vaskearmene



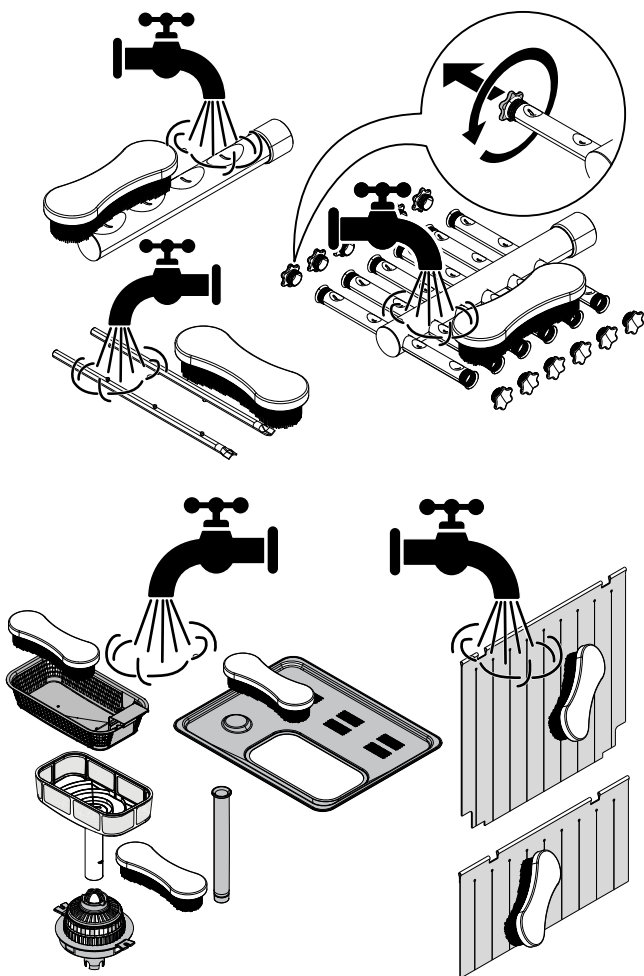
- Skyllearmene



- Gardinene



6. Rengjør alle gjenstandene grundig med varmt vann og nøytralt vaskemiddel. For å oppnå bedre resultater kan du bruke en børste med plastbust og en svamp.



7. Rengjør innsiden av dørene med en fuktig klut og nøytralt vaskemiddel.
8. Når rengjøringen er ferdig, settes alle delene på plass igjen.



MERK!

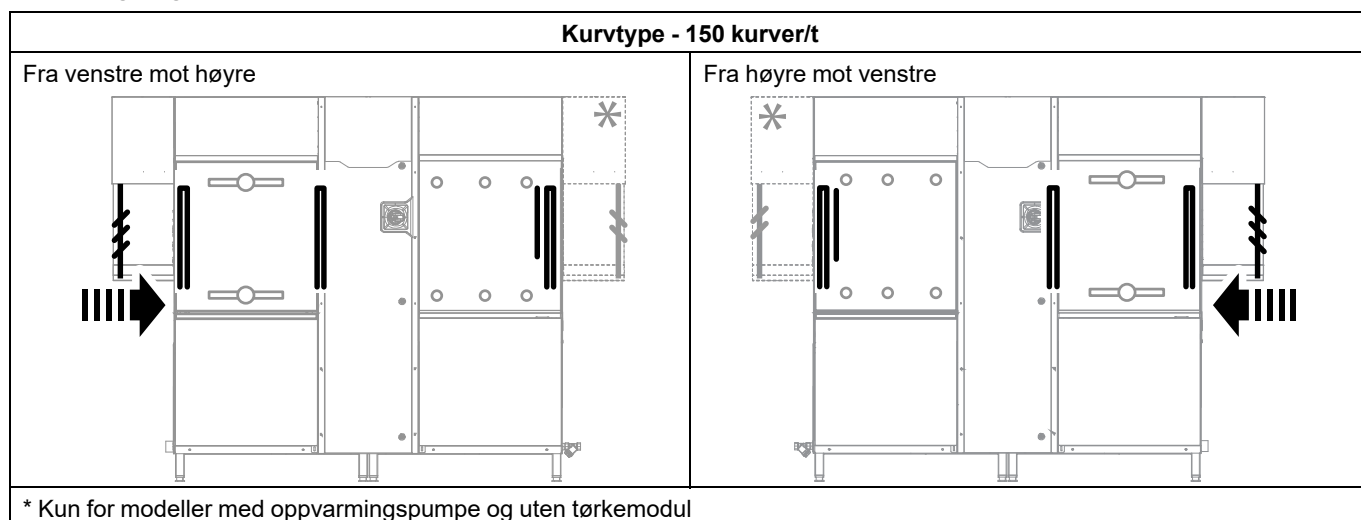
Se kapittel I *Igangsetting* for mer informasjon.

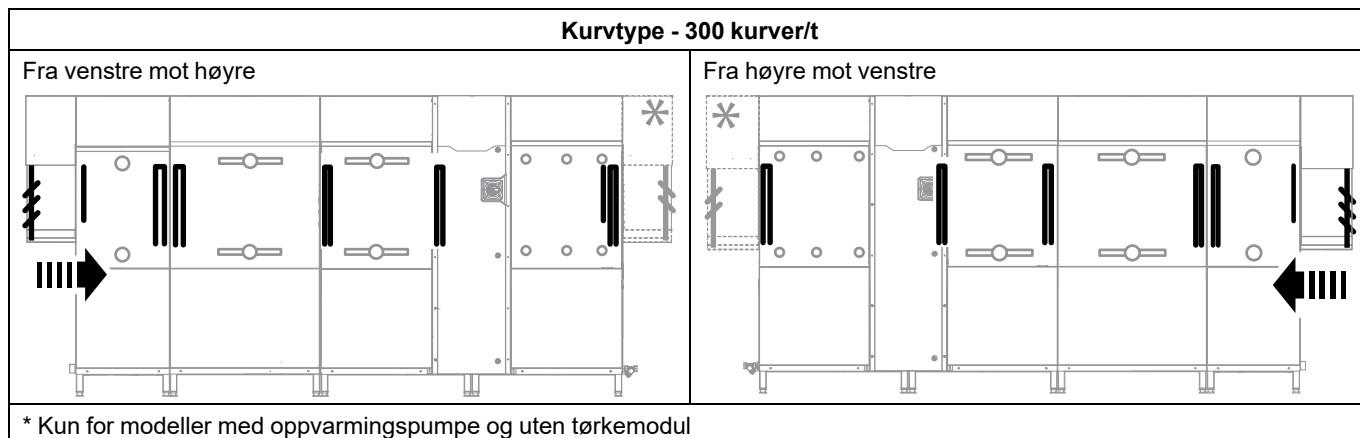
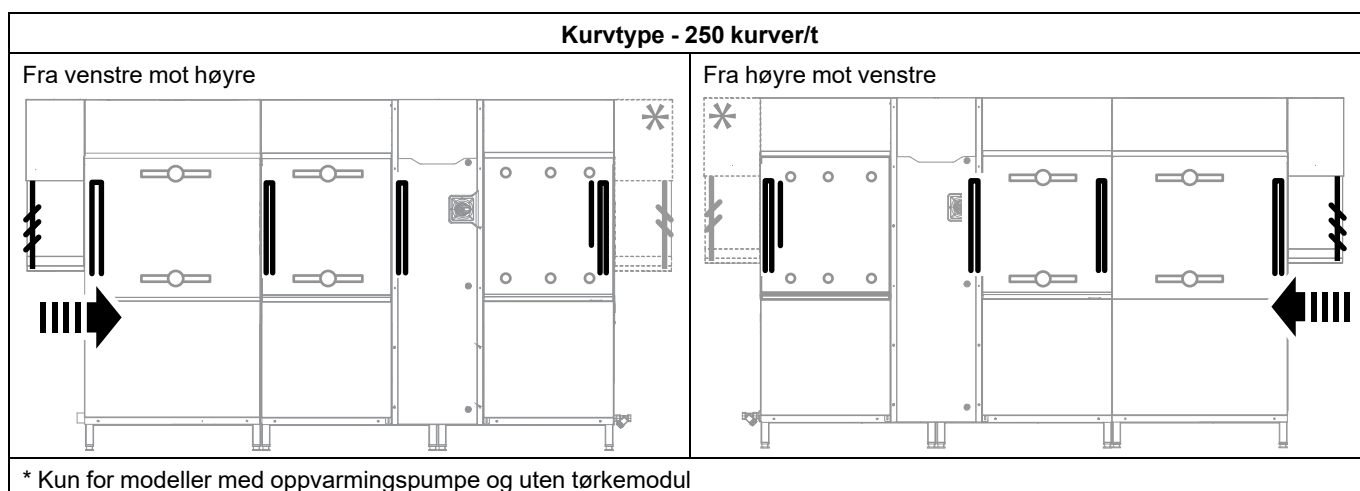
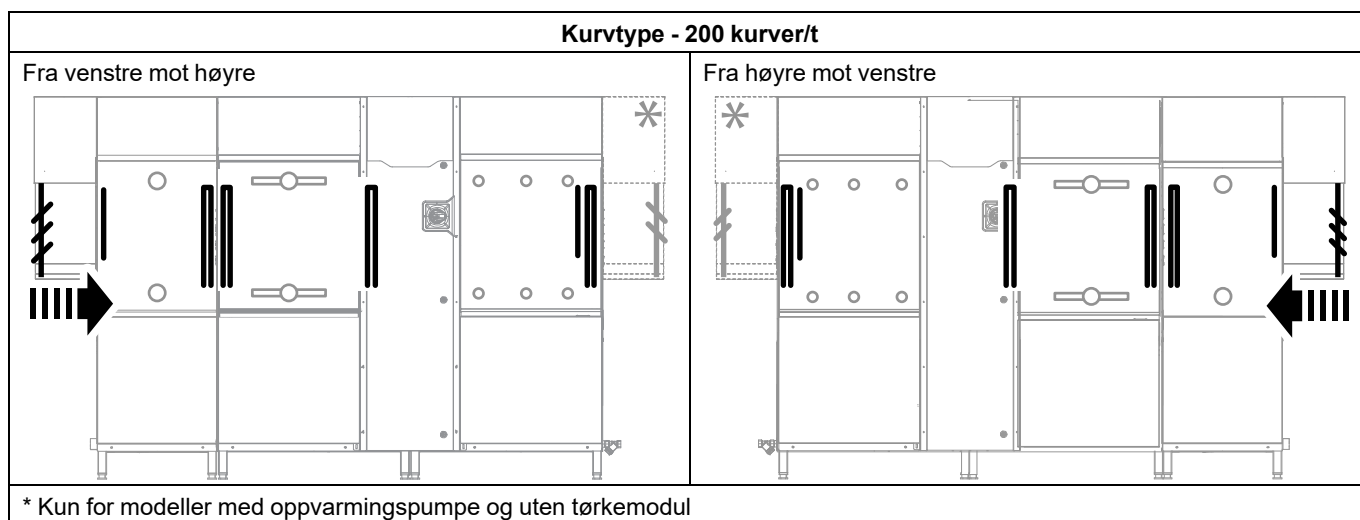
9. Lukk maskinens dører.
10. Rengjør maskinens innside. Sørg for at alle rester etter oppvaskmiddel og mat blir fjernet.

K.3 Montere gardiner

Monter gardinene som illustrert nedenfor når maskinen er avslått og avkjølt.

Plassering av gardiner

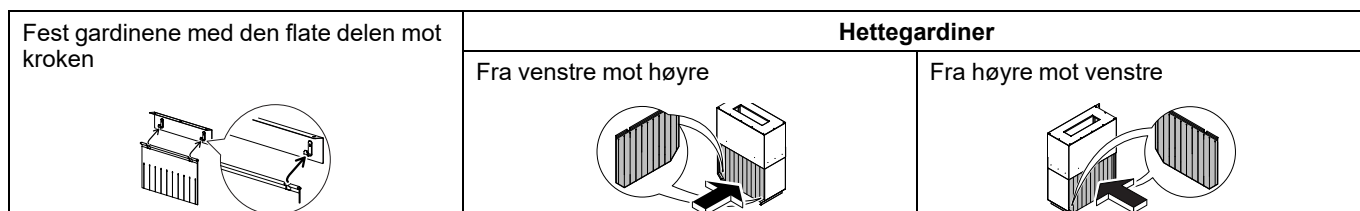




Gardintype

Doble lange	Enkle korte	Enkle lange *	Enkle lange i silikon
* Kun for modeller med oppvarmingspumpe og uten tørkemodul			

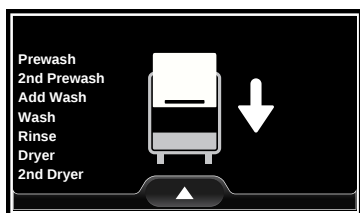
Montering av gardiner



K.4 Manuell tømming

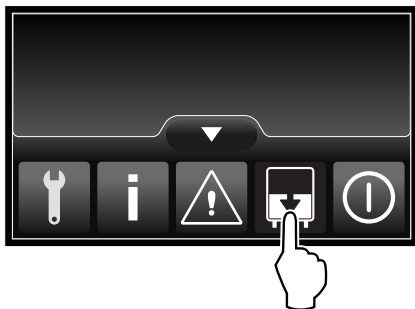
Gå frem som følger hvis du må utføre en manuell tømming for å rengjøre alle tankene grundig:

1. Åpne en eller flere dører. Varselet om "åpen dør" vises på skjermen.

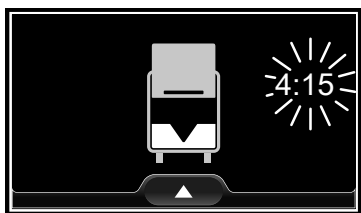


2. Trykk på ikonet for å aktivere hurtigmenyen.

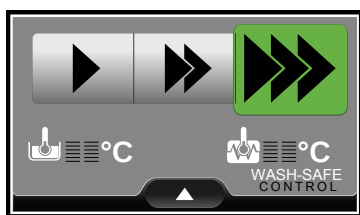
Trykk på ikonet for å aktivere tømmeventilene i 5 minutter.



3. Når du har valgt den manuelle tømmesyklusen, vises nedtellingen på skjermen. Etter 5 sekunder deaktiveres hurtigmenyen.



4. For å gå ut av dette alternativet før nedtellingen slutter:
 - a. Aktiver hurtigmenyen.
 - b. Trykk på ikonet for manuell tømming igjen.
5. Lukk alle åpne dører. Skjermen går tilbake til "klar-status".
6. Trykk på ikonet for vaskeshastighet for å starte vaskesyklusen igjen.



K.5 Avkalkingssyklus (ikke tilgjengelig på alle modellene)



VIKTIG

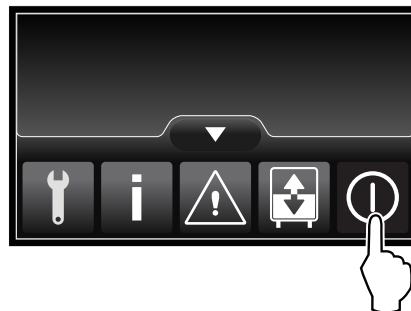
Før du starter "avkalkingssyklusen", må du lukke alle dørene og kontrollere om "nødbryterne" er deaktivert.

Gå frem som følger for å utføre avkalkingssyklusen:

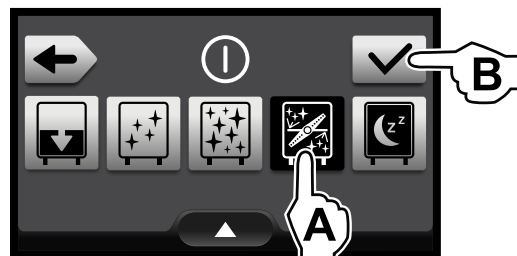
1. Sett avkalkings-slangen, som befinner seg på maskinen, i beholderen for avkalkingsmiddelet.

2. Når maskinen er i "klar-status", trykk på ikonet for å aktivere hurtigmenyen.

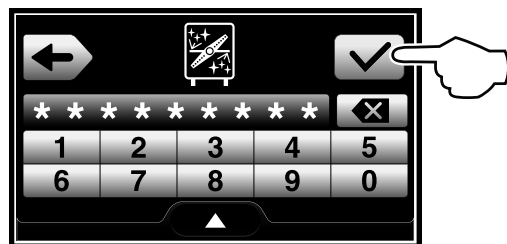
Trykk på AV-ikonet for å gå inn i stopp-menyen.



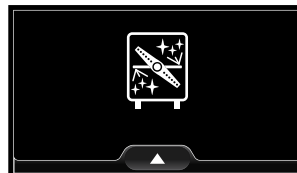
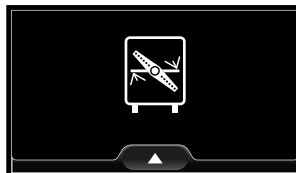
3. Trykk på ikonet for avkalkingssyklus og bekreft valget .



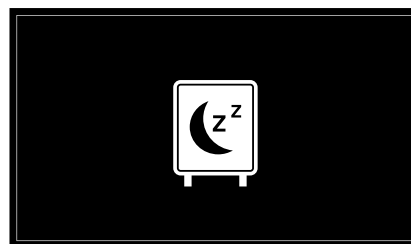
4. Legg inn høynivå-passordet for å starte avkalkingssyklusen og bekreft det .



5. Under avkalkingssyklusen oppdaterer skjermen statusen kontinuerlig.



6. Etter endt avkalkingssyklus slår maskinen seg av.



VIKTIG

Avkalkingssyklusen varer cirka 2 timer. Under denne fasen må ikke maskinen åpnes, og det er ikke mulig å utføre andre kommandoer før syklusen er ferdig. Dersom maskinen slås av under avkalkingssyklusen, starter syklusen igjen fra akkurat det punktet der den ble avbrutt når maskinen slås på igjen, og fortsetter til den er ferdig.

**MERK!**

Bruk vaske-, skylle- og avkalkningsmidler som anbefales av Electrolux Professional for å oppnå optimale vaskeytelser. På Electrolux Professionals nettsted åpner du nettsiden "Tilbehør og forbruksvarer" og går til fanen for tilbehør til oppvaskmaskiner der du kan bestille det mest egnede vaskemiddelet og tilbehøret.

L VEDLIKEHOLD

L.1 Vedlikeholdsintervaller

Intervallene for inspeksjon og vedlikehold avhenger av maskinens faktiske driftsforhold og omgivelsesforhold (støv, fuktighet etc.). Derfor kan det ikke gis faste tidsintervaller. Men uansett anbefales det å få utført grundig og regelmessig vedlikehold for å redusere maskinens stillstand til et minimum.

L.1.1 Forebyggende vedlikehold

Forebyggende vedlikehold reduserer nedetiden og optimaliserer maskinens effektivitet.

Kundeservice kan gi råd om den beste vedlikeholdsplanen som kan kjøpes basert på bruksintensiteten og alderen på utstyret.

Det anbefales også å tegne en kontrakt for forebyggende og programmert vedlikehold med kundeservice.

L.2 Vedlikeholdsintervaller

For å garantere en konstant effektivitet av apparatet anbefales det å utføre kontrollene i de intervallene som er angitt i følgende tabell:

Vedlikehold, inspeksjoner, kontroller og rengjøring	Intervaller	Ansvar
Vanlig rengjøring generell rengjøring av apparatet og området rundt	Daglig	Operatør
Vanlig rengjøring Fjern kalk fra vaske- og skylledysene med eddik hver måned.	Månedlig	Operatør
Vanlig rengjøring Fjern kalk fra vaske- og skylledysene med kalkfjerningsmiddel hver måned.	Månedlig	Service
Mekaniske beskyttelser kontrollere tilstanden, om noe er deformert, løsnet eller fjernet	Månedlig	Service
BETJENINGSPANELET Kontroll av mekaniske deler, at de ikke er defekte eller deformerte, stramming av skruer: kontrollere om tekster, klebemerker og symboler er i god stand og leselige, og eventuelt skifte dem ut	Årlig	Service
Apparatstruktur Fjern kalk fra varmtvannsberederen, de innvendige flatene i tanken og apparatets rør.	Årlig	Service
Apparatstruktur Slangen i skylleinnretningen og den peristaltiske dispenseren for vaskemiddel må vedlikeholdes regelmessig.	Årlig	Service
Apparatstruktur Rengjør varmeveksleren til strømsparemodulen hvis en slik er montert.	Årlig	Service

Vedlikehold, inspeksjoner, kontroller og rengjøring	Intervaller	Ansvar
Apparatstruktur strammingen på de viktigste boltene (skruer, festesystemer osv.) på apparatet	Årlig	Service
Sikkerhetssymboler kontroller om sikkerhetsmerkingen er leselig og i god stand.	Årlig	Service
Elektrisk betjeningspanel Kontroller tilstanden på elektriske komponenter installert inne i det elektriske betjeningspanelet. Kontroller ledningene mellom el-panelet og apparatkomponentene.	Årlig	Service
Strømtilkoblingsledningen og stikkkontakten kontroller tilkoblingsledningen (skift ut hvis nødvendig) og støpselet	Årlig	Service
Generelt ettersyn av apparatet Kontroller alle komponenter, elektrisk utstyr, korrosjon, rør.	Hvert 10. år ¹	Service

1. Apparatet er konstruert og prosjektert til å vare cirka 10 år. Etter den tidsperioden (fra igangsetting) må det utføres et generelt ettersyn av apparatet. Noen eksempler på kontroller som skal gjennomføres er presentert under.

L.3 Perioder der apparatet står ubrukt

Ta følgende forholdsregler ved lange perioder uten bruk:

- Steng vannkranen(e) hvis de finnes.
- Koble fra strømforsyningen eller trekk støpselet ut fra stikkkontakten, hvis det finnes.
- Tøm tanken(e) fullstendig.
- Ta ut filtrene og rengjør dem godt.
- Tøm boileren fullstendig.
- Tøm de innebygde dispenserslangene fullstendig. Fjern dem fra beholderne.
- Rengjør apparatets innvendige deler grundig.
- rengjør kabinettet og gå over alle overflatene av rustfritt stål på apparatet med en klut dyppet i vaselinolje for å legge en beskyttende hinne
- ventiler lokalene jevnlig.

L.4 Vraking av maskinen

Når produktet ikke skal brukes lenger, må det ikke kastes i naturen. Utstyret må tas hånd om i overensstemmelse med bestemmelsene som gjelder i det landet der maskinen brukes.

Alle metalldeler er i rustfritt stål (AISI 304) og kan fjernes. Plastdeler er merket med bokstavene til materialet.

Symbolet  på produktet viser at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall, men må avfallsbehandles etter gjeldende bestemmelser for å unngå eventuell helse- eller negativ innvirkning på miljøet.

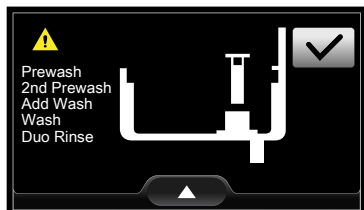
Ta kontakt med forhandleren eller salgsagenten du kjøpte produktet hos, kundeservice eller renovasjonsverket angående resirkulering av dette produktet.

M PROBLEMER OG LØSNINGER

M.1 Vanlige feil

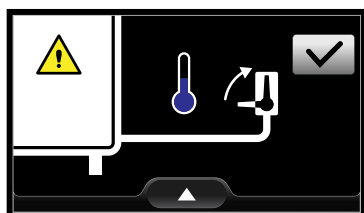
Overløpet mangler

- Hvis maskinen ikke stopper for å fylle vann i tankene, må du kontrollere om overløpet er riktig installert eller om det mangler.
Displayet viser hvor feilen oppsto og hvordan du skal fikse den.
Når overløpet er riktig montert, trykker du på bekreft-ikonet  for å fortsette fylle- og oppvarmingsfasene.



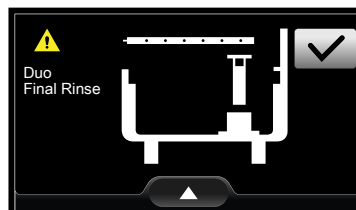
Stengte vannkraner (kaldt - varmt vann)

- Hvis vannkranene på tilførselssiden er stengte, må du åpne dem. Displayet viser hvor feilen oppsto og hvordan du skal fikse den.
Når vannkranen på tilførselssiden er åpnet, trykker du på bekreft-ikonet  for å fortsette fylle- og oppvarmingsfasene.



Skyllearmene mangler

- Skyllearmene i maskinen er ikke riktig montert eller de mangler.
Displayet viser hvor feilen oppsto og hvordan du skal fikse den.
Når skyllearmene er riktig montert, trykker du på bekreft-ikonet  for å fortsette vaskefasene.



Tankfilteret mangler

- Tankfilteret i maskinen er ikke riktig montert eller det mangler.
Displayet viser hvor feilen oppsto og hvordan du skal fikse den.
Når tankfilteret er riktig montert, trykker du på bekreft-ikonet  for å fortsette vaskefasene.



M.2 Hva må gjøres hvis....

OPPVASKMASKINEN VASKER IKKE SKIKKELIG	- Sjekk om innløpsfilteret er skittent og rengjør det godt. - Sjekk om vaskedysene er tilstoppet med matrester. - Sjekk at den oppgitte oppvaskmiddelmengden og/eller pleiemidler er korrekt. - Kontroller at modulene som utgjør maskinen overholder de anbefalte verdiene i tabellen over tekniske data. - Kontroller om serviset er plassert riktig i kurvene.
GLASS OG SERVICE BLIR IKKE SKIKKELIG TØRT	- Kontroller at det er skyllemiddel i beholderen og etterfyll om nødvendig. - Kontroller at temperaturen på vannet i skyllemodulen ligger mellom 82 °C - 90 °C. - Kontroller om den eventuelle tørkmodulen fungerer som den skal (varm luft kommer ut). - Kontroller at gardinene er plassert riktig. - Kontroller at serviset ikke er innsatt med skummende vaskemidler (f.eks. håndsåpe) før de settes i maskinen.
KONDENS PÅ GLASS	Sjekk at det er skyllemiddel i beholderen og fyll på om nødvendig.
FLEKKER PÅ GLASSENE	Bruk kun "ikke-skummende" produkter for profesjonelle oppvaskmaskiner.
MYE SKUM I TANKEN	- Kontroller om matrester eller vaskemiddelet som brukes til manuell forvask, har blitt fjernet fra serviset. - Kontroller at vaskevannets temperatur ikke er for lav. - Kontroller om tanken er blitt rengjort med egnede rengjøringsmidler. - Tøm tanken og skyll grundig før arbeidet gjenopptas. - Hvis det ble brukt et skummende vaskemiddel, tøm tanken og fyll den på nytt med vann til skummet er fjernet.
FLEKKER PÅ GLASSENE	Reduser mengden med skyllemiddel.

N ALARMER OG VARSLINGER

N.1 Innledning

Maskinen er i stand til å håndtere to typer feil:

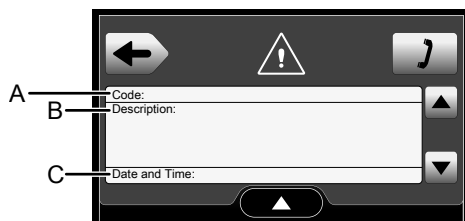
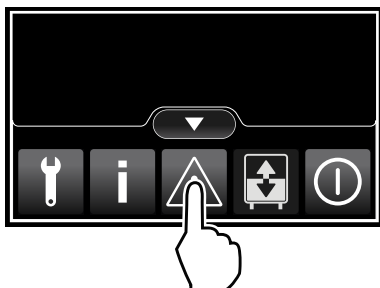
- **Alarmer**
Alvorlige feil som stopper maskinen.
- **Advarsel**
Mindre feil som ikke stopper maskinen. Operatøren kan bestemme om han/hun vil stoppe eller fortsette den daglige driften.

N.2 Alarmer

Når det oppstår en alarm, stopper maskinen umiddelbart alle aktiviteter og displayet viser:



Operatøren kan gå til hurtigmenyen for å se detaljer som er nyttige for teknikeren.



A	Alarmkoden
B	Kort beskrivelse av alarmen
C	Dato og klokkeslett for alarmen
	Trykk på dette ikonet for å gå tilbake
	Trykk på dette ikonet for å se telefonnummeret til servicesenteret
	Trykk på dette ikonet for å bla opp eller ned på displaysiden hvis det er flere enn en alarm.



MERK!

- For å gå ut av alarmfasen, dreier du maskinens hovedbryter mot klokken fra stilling "I" til "O".
- Vent i cirka ett minutt og aktiver maskinen igjen.
- Hvis den samme alarmen stopper maskinen etter oppstartfasene, ringer du serviceavdelingen.

N.3 Advarsel

Når det oppstår et varsel, stopper maskinen umiddelbart alle aktiviteter og displayet viser:



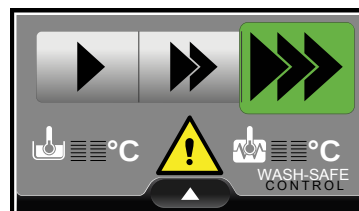
Operatøren kan bestemme om han/hun vil stoppe maskinen umiddelbart eller fortsette til tross for varselet.

Operatøren trykker på "stopp"-knappen:

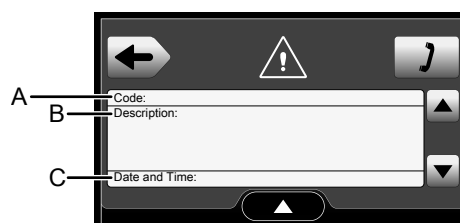
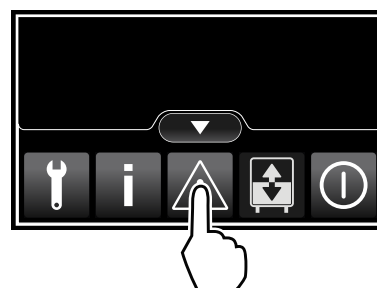
- Maskinen går i alarmmodus (se N.2 Alarmer).
- Displayet viser telefonnummeret til servicesenteret.
- Operatøren må ringe servicesenteret.

Operatøren trykker på "fortsett"-knappen:

- Maskinen overser varselet og fortsetter de daglige oppgavene.
- Displayet viser alltid en "varseltrekant" for å opplyse operatøren om at maskinen ikke fungerer som den skal.



- Operatøren kan gå til hurtigmenyen for å se detaljer som er nyttige for teknikeren.



A	Alarmkoden
B	Kort beskrivelse av alarmen
C	Dato og klokkeslett for alarmen
	Trykk på dette ikonet for å gå tilbake
	Trykk på dette ikonet for å se telefonnummeret til servicesenteret
	Trykk på dette ikonet for å bla opp eller ned på displaysiden hvis det er flere enn en alarm.

